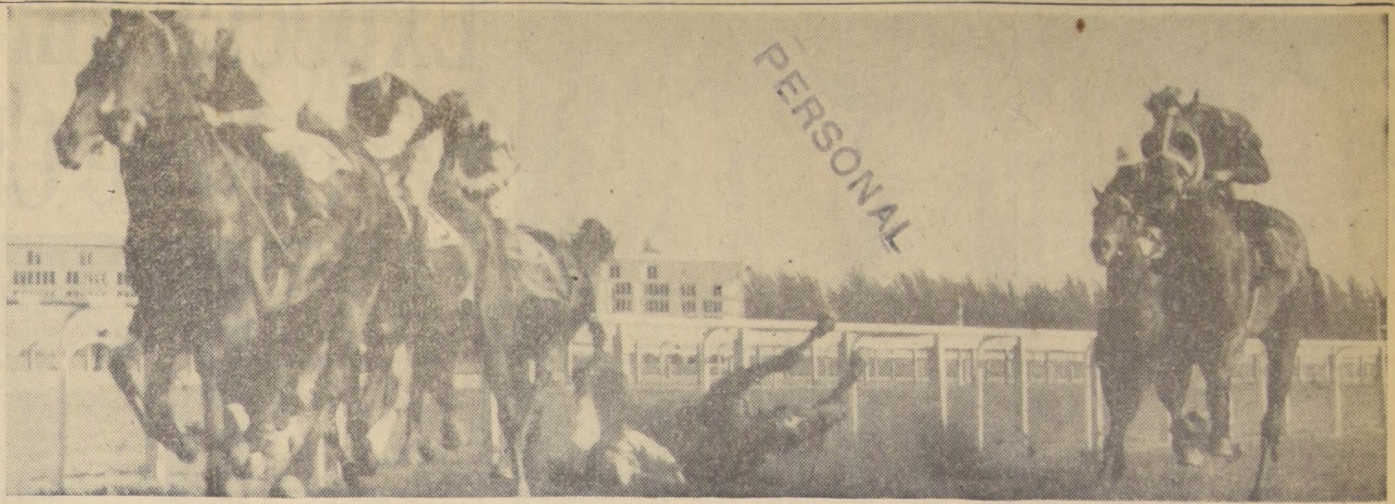


## ESPECTACULAR RODADA

Este acierto fotográfico constituye este grabado de Oscar Rosales. En él se registra el instante en que Juan Amestelly, que había reemplazado a Artemio González accidentado en los incidentes de la mañana— en los lomos de Aguitando, está con el cuerpo debajo de su cabalgadura, que tiene el torso apuntando hacia el cielo. Por el lado izquierdo vemos apunto a Sergio Vera, jinete de Rosa Gil, mira a su colega, que no se puede levantar. Felizmente la rodada no tuvo consecuencias graves para su jinete. Ganador de la competencia fue El Cometa sobre Maquiavélico.



# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 20 DE NOVIEMBRE DE 1961 — PRECIO: E\$ 0,05 — N.º 16.056

Edición de 24 páginas — En dos secciones

Deportes, Págs. . . . .	1 a 5	Polla . . . . .	Pág. 17
Hípica . . . . .	6 a 8	Cables . . . . .	18
Cronica . . . . .	9 a 11 y 13	Provincias . . . . .	19
Redacción . . . . .	12	Económicos . . . . .	20
Política . . . . .	14	Gran Mundo . . . . .	21
Gremios . . . . .	15	Teatros . . . . .	22 y 23
Generales . . . . .	16	F. del Fútbol . . . . .	24

# FÚTBOL RUSO, SERIO PROBLEMA PARA LOS CHILENOS

Prendente fue el est. de juego mostrado por los soviéticos. — No son de ingenios ni fal. de malicia. Las sa- ben todas

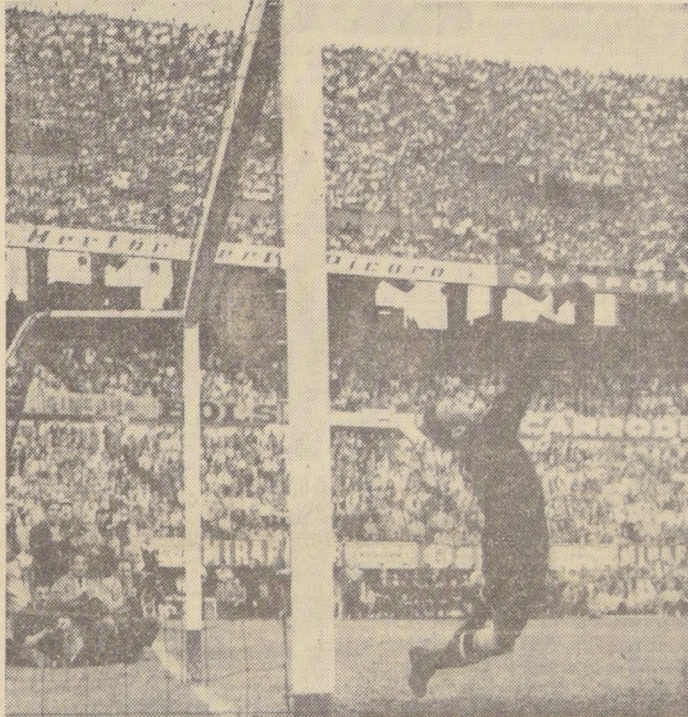
RAUL H. LEPPE, (desde Buenos Aires)

Al veres uno no cree en rankings que suelen ser los europeos, tal vez, de repente, apare- ran en él algunas inclusiones inexplicables. En el caso de Yashin no solo creemos que es el mejor arquero del mundo; debe serlo en todo el mundo.

Es un hombre grande, fuerte, casi aterrador en su blusa y guantes ne- gros. A los argentinos les da todo, y hasta es posi- ble que el gol que le hicie- ran a Malachenco a él no lo hubieran hecho. Sus patas parecen caña de pes- cado, por lo largos, y las ma- nos semejan garras. Bajo los palos es elástico, con un golpe de vista, muy seguro de manos. Sale a tiempo a cortar tanto de alto como de bajo; es un jugador muy completo, que do- mina toda su área. Sanfi- cado al comienzo del partido — lo tenía batido con un mate alto, pero en úl- timo instante Yashin tocó la pelota con la punta de la cabeza y la hizo saltar sobre el travesaño. Y dejamos de anotar que es un hombre cordial: a él se le pidió el repartido de los jugadores del Dinamo, de Moscú. Otros compañeros que también repartieron jugadores, pero con la efie- cia de Gagarin y Titov.

La cronista hace recuer- dos y no anota en su memo- ria una sorpresa mayor, en las referencias nos de- jamos que los soviéticos eran jugadores duros, ingenios, malicia y habilidad. Ya los van a ver en Santiago para compro- bar que ellos dominan la pelota, la manejan con sol- tura y hacen cachañas. Pe- ro en mejor condición es el conjunto que posee el sentido acendrado de un equipo y hay que hacerle en esa función. Los alemanes. La defensa nos mostraron que la hacen. Sacan la pelota ju- gando, defendiéndola muy bien, con sentido de apoyo, ayudando para los de- fensas. Netto y Voronin, volantes, son formida- bles y hacen indistinta- mente las dos suerdas: de- fensas y apoyan. Con re- cursos ciertos, siempre pro- ducen.

Los argentinos deben haber pensado que los dos goles se los hicieron Gagarin y Titov. Ambos fueron de cabeza. En el primero, que ya estaba lo- cado con la pelota, el vir- tuoso de Aesyl, falló el puntero ruso. Tiró el balón al medio, y Ponedelnik y Gire Ramos Del- gado para agarrar la pelota, sin que la ref. mandando- los a la ref. El segundo fue un gol que tendrá que incluirse en todas las



EXTRAORDINARIO. — Según todos los técnicos y comentaristas que vieron el partido Argentina-Rusia, Yashin aparece como uno de los mejores arqueros del mundo. Es sencillamente extraordinario. En el grabado, el fabuloso meta soviético desvía una pelota por sobre el travesaño y evita la caída de su valla. El miércoles lo veremos frente al ataque chileno. — (Foto remitida por Raúl H. Leppé, enviado especial de LA NACION.)



A las 0.10 horas de hoy arribó a Los Cerrillos el avión que trajo desde Buenos Aires a la Selección de Fútbol de Rusia. Los soviéticos se mostraron cansados, pero ello no fue obstáculo para que respondieran al asedio periodístico de que fueron objeto, por intermedio de intérpretes. Seis suplentes del equipo y el presidente de la delegación llegarán hoy a mediodía. El famoso arquero Yashin — que mostraba su nariz hinchada — acaparó las miradas de expectación de los dirigentes.

enciclopedias futbolísticas. Entre Metrevelli y Mesji se hicieron un par de pases altos, sin tomar en cuenta para nada a los defensores albicelestes, que miraban hacia arriba como quien ve pasar un avión y, es claro, cuando la pelota bajó y ellos vinieron a darse cuenta, ya el mismo N.º 9 había ejecutado una chilena espectacular que dejó a Roma tendido. Golazo.

Los wingers de los dos equipos jugaron cambiados: los rusos parecían los argentinos. Mesji tiene cosas que hacen el chueco García y Loustau. Y parece que pateaba como Leonel Sánchez y hasta usa un "chanfle" maravilloso. Metrevelli luce menos, pero avanza como un sputnik, se saca rivales de encima limpiamente, y sabe ir adentro, ya para poner el centro que desboca a la defensa o buscar el mismo arco.

Es, en suma, el de los soviéticos, un fútbol macizo, muy consistente y serio. Muy serio. Los punteros, a ratos, se divirtieron por su cuenta, pero cuando ya estaban dos a cero. Después, cuando Argentina cargó a la desesperada, ellos anduvieron prestando toda su colaboración, con una subordinación total a la disciplina de juego. Es un fútbol que también sabe ser alegre, pero esencialmente eficaz. Y de conjunto. Las saben todas, incluso todas aquellas que creíamos que eran privativas de los jugadores sudamericanos. El fútbol práctico y efectivo de los rusos puede resultar un problema enorme para la tricotada roja de los chilenos.

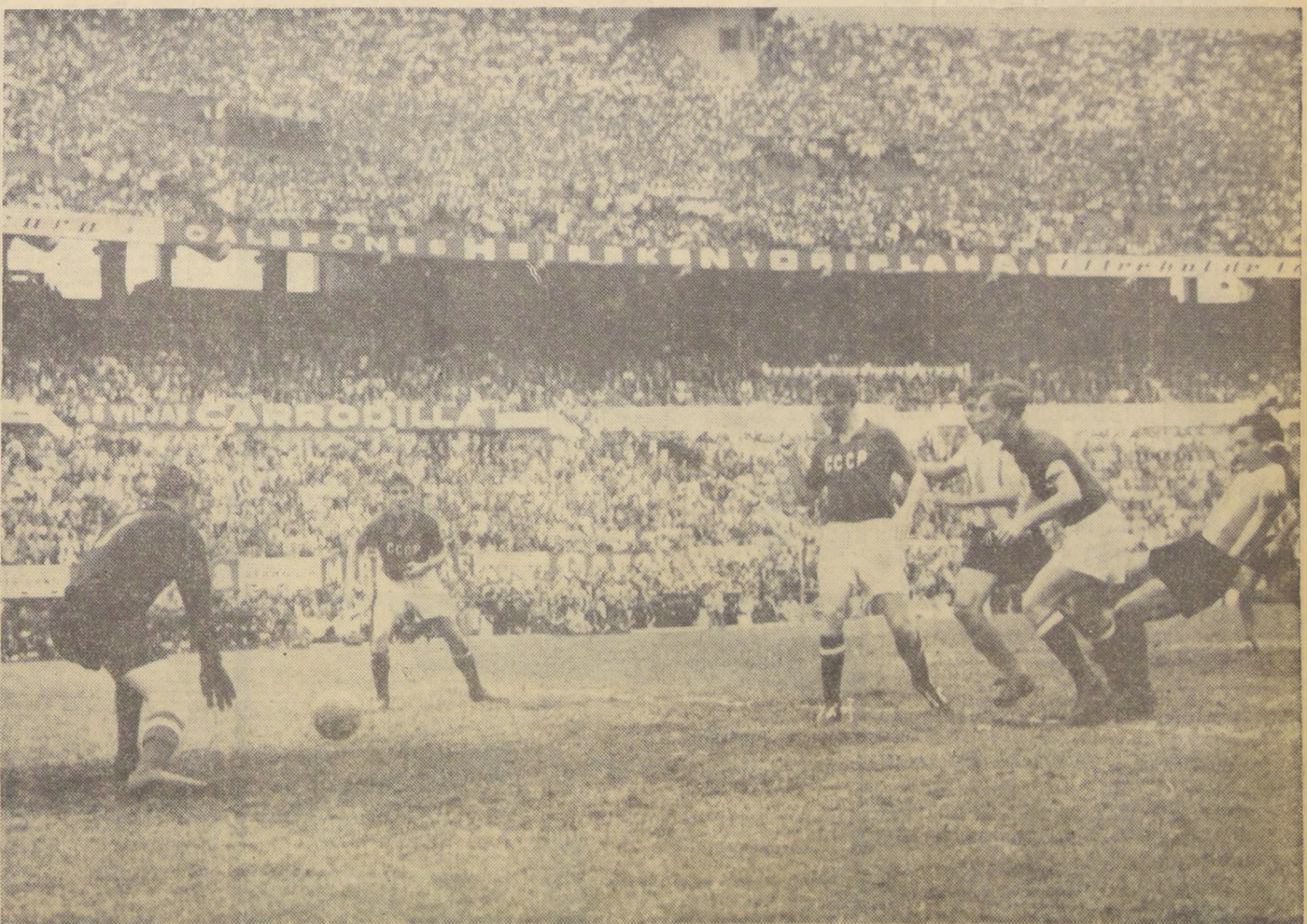


FIGURA IMPRESIONANTE, Yashin, el meta soviético, se apresura a tomar una pelota que viene por bajo, en tanto que Dubinsky frena a Pizutti, que trataba de entrar, y Netto evita la entrada de Artime, el goleador del fútbol argentino, que fracasó frente a la defensa soviética. (Foto remitida por Raúl H. Leppé, enviado especial de LA NACION.)

## Llegaron los soviéticos

La delegación "AS. 01" llegó a Los Cerrillos de hoy, arribó a las 10.10 horas. El conjunto de fútbol que acompañaba por 2 a 1 a los jugadores, y que el miércoles se enfrentará al rival de la Selección Chilena, rival de los jugadores rusos fueron es- tacionados en el aeropuerto por

numerosos dirigentes y autoridades del fútbol nacional, aficionados y público en general, que les brindaron un afectuoso recibimiento. Luego de los trámites aduaneros de rigor, los deportistas rusos se dirigieron al Hotel Carrera, lugar de su alojamiento.



**La Serena venció a Green Cross 2 por 1**  
Se lució Mussimessi!



MUSIMESSI, arquero de Green Cross, se lució en el amistoso que su equipo perdió por 2 a 1, en La Serena.

**Temuco igualó a 2 con Los Angeles**

Temuco, puntero del torneo regional sureño de fútbol, empató a 2 ayer en Victoria, con Los Angeles, en un match de gran atracción, en el que se recaudó la suma record de 3.325,85 escudos.

Los otros resultados de la 22a. fecha de este campeonato, fueron los siguientes: en F. Vial y Flap, 22; M. Serrano y G. de Mar, 18; Cochrane, L. Cochrane, 14; y Vial y Fana-chipato 0; y Universitario 3, en Talcahuano, rresponsal).

**YUGOSLAVIA SUPERO A AUSTRIA 2 POR 1**

Fue la 2a. derrota de los austriacos en 11 partidos internacionales. Botafogo goleó a Vasco y América venció 1.0 a Santos. Fútbol en España, Italia, Alemania, Bélgica, Francia, Portugal y Holanda. Tottenham pagó 300 millones de pesos por Greaves



DIDI: extraordinario insider de Botafogo, equipo que goleó 4-0 a Vasco da Gama.

peonato de Fútbol, tuvieron los siguientes resultados:

**PRIMERA DIVISION:**  
Atlético Madrid, 2 - Atlético Bilbao, 0; Betis, 2 - Real Sociedad, 0; Eche, 4 - Real Zaragoza, 3; Mallorca, 0 - Real Madrid, 2; Osasuna, 2 - Oviedo, 2; Santander, 1 - Sevilla, 1; Valencia, 6 - Barcelona, 2.

**POSICIONES:** Real Madrid, 24 puntos; Atlético Madrid, 19; Zaragoza, 18; Barcelona, 15; Betis, 14; Valencia, 14; Mallorca, 13; Sevilla, 13; Eche, 13; Oviedo, 12; Santander, 11; Osasuna, 11; Bilbao, 9; Real Sociedad, 9; Español, 7; Tenerife, 6.

**ROMA, 19 (UPD).** - Resultados de los encuentros jugados hoy por el campeonato italiano de Fútbol:

Atalanta, 0 - Mantova, 2; Bologna, 1 - Venezia, 1; Internazionale, 2 - Lanerossi, 1; Juventus, 0 - Fiorentina, 1; Padova, 1 - Milán, 1; Palermo, 1 - Lecco, 0; Roma, 2 - Torino, 2; Spal, 1 - Sampdoria, 1; Udinese, 0 - Catania, 1.

Trond, 9; Daring, 8; Union St. Gilloise y Waterschel, 7; Lierse, 4 puntos.

**PARIS, 19 (UPD).** - Resultados de los partidos de fútbol, correspondientes a la decimotercera jornada del campeonato:

Sedan, 5; Strasbourg, 0; Lens, 3; Nimes, 1; Nancy, 2; Rouen, 1; Lyons, 1; Stade Français, 2; Sochaux, 1; Rennes, 2; Racing, 11; Metz, 2; Le Havre, 2; Toulouse, 0; Monaco, 0; Rheims, 1; Angers, 2; Saint Etienne, 1; Montpellier, 3; Nice, 2.

**POSICIONES:** 1) Sedan, 23 puntos; 2) Nimes, 24; 3) Rheims, Rennes, 23; 5) Lens, 22; 6) Monaco, 20; 7) Montpellier, Racing, Nancy y Rouen, 18; 11) Toulouse, 17; 12) Angers, 16; 13) Saint Etienne, Lyons, y Stade Français, 15; 16) Nice y Le Havre, 14; 18) Sochaux, 13; 19) Metz, 12; y 20) Stras-

bourg, 11 puntos.

**LISBOA, 19 (UPD).** - Los partidos correspondientes a la séptima jornada del Campeonato de Fútbol, tuvieron los siguientes resultados:

Belenenses - Sporting, 0-1; Benfica - Lusitano, 3-1; Académica - Porto, 0-2; Olanhense - Cuf, 0-0; Leixoes - Beira-Mar, 3-2; Salgueiros - Guimarães, 1-0.

**POSICIONES:** Sporting, 12 puntos; Benfica, Atlético, Lusitano y Porto, 9; Académica, 8; Belenenses, Olanhense y Cuf, 7; Salgueiros, Guimarães y Leixoes, 5; Beira-Mar, 4; Covilha, 2 puntos.

**MILAN, 19 (UPD).** - Jimmy Greaves, en un tiempo estelar, entrea al Club Chelsea, y ahora jugador del Milán, ha sido transferido a Tottenham, campeón de la Liga Inglesa, a un costo estimado en cien mil libras esterlinas.

La calidad, el corte y la confección, se aprecian, cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos

La calidad, el corte y la confección, se aprecian, cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos

La calidad, el corte y la confección, se aprecian, cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos

La calidad, el corte y la confección, se aprecian, cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos

La calidad, el corte y la confección, se aprecian, cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos

La calidad, el corte y la confección, se aprecian, cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos

**Polla del Fútbol LA NACION**  
REG. PROP. INT. N.º 16.522.  
**CHAMPIONATO PROFESIONAL 1961**  
SEGUNDA RUEDA

NOVENA FECHA  
PARTIDO CLAVE  
COLO COLO . . . . . U. ESPAÑOLA . . . . .

Everton . . . . .	S. Morning . . . . .
San Luis . . . . .	O'Higgins . . . . .
Palestino . . . . .	Wanderers . . . . .
M. Católica . . . . .	Rangers . . . . .
A. Italiano . . . . .	Ferrobádminton . . . . .
M. de Chile . . . . .	Green Cross . . . . .

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Carnet \_\_\_\_\_

LA JOYNETA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

**¡TENGALA HOY!**  
DE NUESTROS 300 PLANES DE VENTAS HAY UNO QUE LE CONVIENE A USTED

REPRESENTANTES PARA CHILE: **NIETO AUTOS** AHORA EN AV. BULNES 194 SANTIAGO

**BASES EN LA PAGINA 4**



Pantalón Palm - Beach de calidad super, todos los colores de moda, surtido de tallas.  
**Eº 12,50**

Vestón sports, hecho en Palm - Beach de fina calidad, colorido de moda, ideal para la temporada.  
**Eº 25,50**

Ambos Palm - Beach, hechos en telos tropicales, ultra livianos extenso surtido de colores unidos y fantasías de reciente creación.  
**Eº 38,00**

Extraordinario surtido de ambos, confeccionados en telas de temporada, gran variedad de colores.  
**Eº 39,50**

Magnífico ambo en fina lana peinada, fresco y elegante.  
**Eº 49,80**

Y RECUERDE QUE **Los Gobelinos** VENDE LO MEJOR Y MAS BARATO

**BEACH**

DEPARTAMENTO SASTRERIA, PRIMER PISO.

*Los Gobelinos*

Otro triunfo de Ricardo Vidal: en Circuito La Prensa

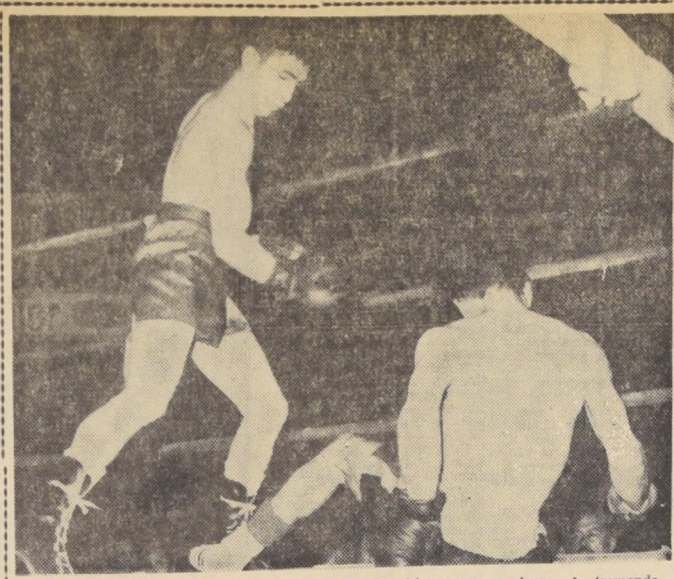


Como se preveía, el excelente Ricardo Vidal, de Universidad Católica, no tuvo apremio en ningún momento para adjudicarse el circuito Asociación Nacional de la Prensa...

Básquetbol: YMCA venció a Francelist 48-28

SIN COMPETIDORES.— Ricardo Vidal, en plena acción, ayer en el Circuito de la Prensa, que se corrió en el Parque Forestal, y que se adjudicó holgadoamente sobre 45 fondistas.

AUTOMOVILISTAS FUNDAS: Implotex-género E\$ 29.50, Tapicerías Completas, COCHES DE FUERA ATENCION ESPECIAL, San Alfonso 549



NELSON CARRASCO, peso mosca, de la Militar, hizo pesar su vigor y la tremenda efectividad de su golpe, para eliminar por K.O. a Angel Diaz, de Potrerillos...

CEBALLOS-SOTO, UNA PELEA DECISIVA EN EL PESO MOSCA

El martes se cumple la primera semifinal del Campeonato Nacional de Aficionados 1961. Figuran en el programa tres campeones de Chile...

El programa completo de la reunión, es el siguiente: Categoría mosca: José Ceballos (campeón) con Norberto Soto (Osorno)...



Categoría mediano ligero: Raúl Cerda (Chiquicamata), con Ramón Alburto (Santiago). Categoría mediano: Guillermo Salinas (campeón) con Nelson Moraga (Curicó)...

CASCOS PARA MOTONETISTAS desde \$ 6.000.- Encuentren en la fábrica de 10 de JULIO 444

PESAS EQUIPO HOGARENO CON 50 KG. N° 40. SAN ANTONIO 31 GIMNASIO FUERZA Y SALUD

EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO. SIN PIE 10 MESES PLAZO. PARA ELLA PARA EL UN REGALO INVOLVIDABLE

Polla del Futbol LA NACION CAMPEONATO PROFESIONAL 1961 SEGUNDA RUEDA. NOVENA FECHA PARTIDO CLAVE COLO COLO vs U. ESPAÑOLA

Polla del Futbol LA NACION CAMPEONATO PROFESIONAL 1961 SEGUNDA RUEDA. NOVENA FECHA PARTIDO CLAVE COLO COLO vs U. ESPAÑOLA

Club Deptvo. Univ. Católica Asamblea General Ordinaria de Socios. Memoria Anual de actividades generales del club...

SEÑOR AUTOMOVILISTA OFERTA ESPECIAL. Protector sol 3" Universal \$ 2.50, Juego instalación luz retroceso \$ 7.00...

POLLA DEL FUTBOL LA NACION 1961. Premios para la 9a. fecha (Segunda Rueda). Premios finales...





VALPARAISO Sporting Club Resultados GENERALES

Table of sports results for Valparaiso Sporting Club, listing various events like 1.300 metros, 1.500 metros, and 2.000 metros with names and scores.

Resultados de las carreras en Antofagasta

Table of race results from Antofagasta, including categories like 1.0 CARRERA-1.200 metros, 1.0 CONDUCTA, and 1.0 PROFETA.

CONRADO ZAROR GANO EL CHAMPION DE BARRANCAS

Con una numerosa concurrencia se desarrolló el Rodeo de Barrancas, que este año finalizó con el triunfo de Conrado Zaror.

ENCICLOPEDIA CULTURAL advertisement featuring an image of the encyclopedia set and text describing its 15 volumes and educational value.

Prof. Carlos de Serena advertisement for 'FAMOSO EXPERTO CIENTIFICO DE LA VOZ', offering voice therapy and vocal training.

Renacimiento, Ltda. advertisement for 'ENCICLOPEDIA CULTURAL' with contact information and a form for ordering.

Municipalidad de Santiago advertisement for 'DECRETO SECC. 2da. N.º 3083, 30-X-61' regarding public proposals for municipal services.

TE MARFIL advertisement featuring an illustration of a woman and text about participating in a contest to win prizes.

SUVO advertisement for the SIMCA '61 car, highlighting features like the motor, radio, and air conditioning, with pricing and contact info for Socovem Ltda.

TE MARFIL advertisement showing a box of the product and text about the contest rules and prizes.

Humboldt advertisement for a refrigerator, featuring a large image of the appliance and text about a '70 SORTEO DE UN REFRIGERADOR' and a 5-year warranty.



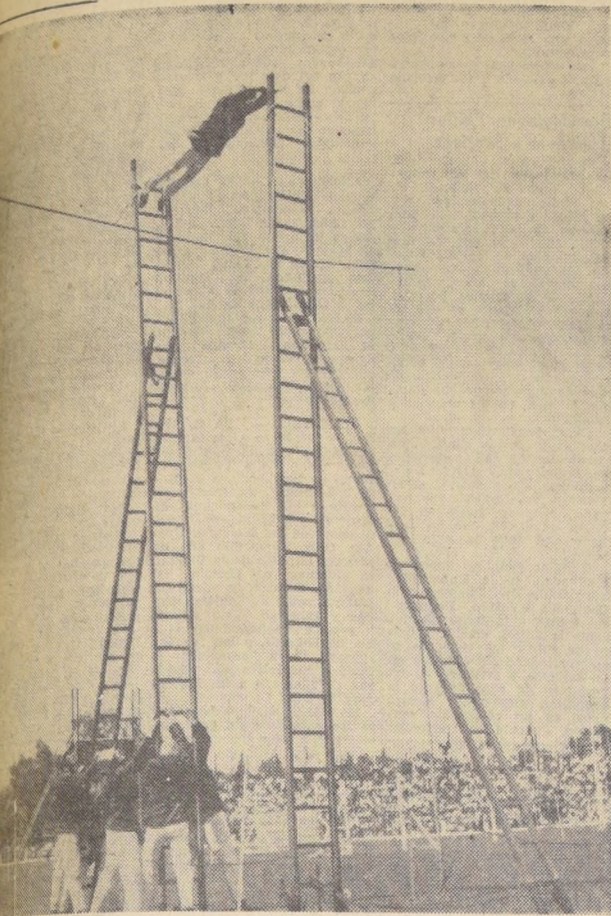


Un instante después cayó

En ejercicio bomberil:

Ganaron la 7a. y la 5a. Compañías

Arrojo, civismo y preparación demostraron Caballeros del Fuego



En la evocación de Maratón... En la evocación de Maratón...

En la evocación de Maratón... En la evocación de Maratón...

AMBIENTE DE FESTIVAL... Alegres marchas de los voluntarios...

En la evocación de Maratón... En la evocación de Maratón...

FUERA DE PROGRAMA... Tres alarmas de incendio se produjeron en la ciudad...

Inmediatamente los voluntarios tomaron los carros de servicio...

Violentos incidentes provocaron exaltados en el Hipódromo Chile

Violentos incidentes se produjeron ayer en la mañana... Desde ahí para adelante los incidentes fueron aumentando...

Es por esto que las competencias... Es por esto que las competencias...

CAIDA ESPECTACULAR... La Orden del Día N.º 27 fue cumplida con ejemplar disciplina...

Hubo un voluntario que rayó a gran altura... Hubo un voluntario que rayó a gran altura...

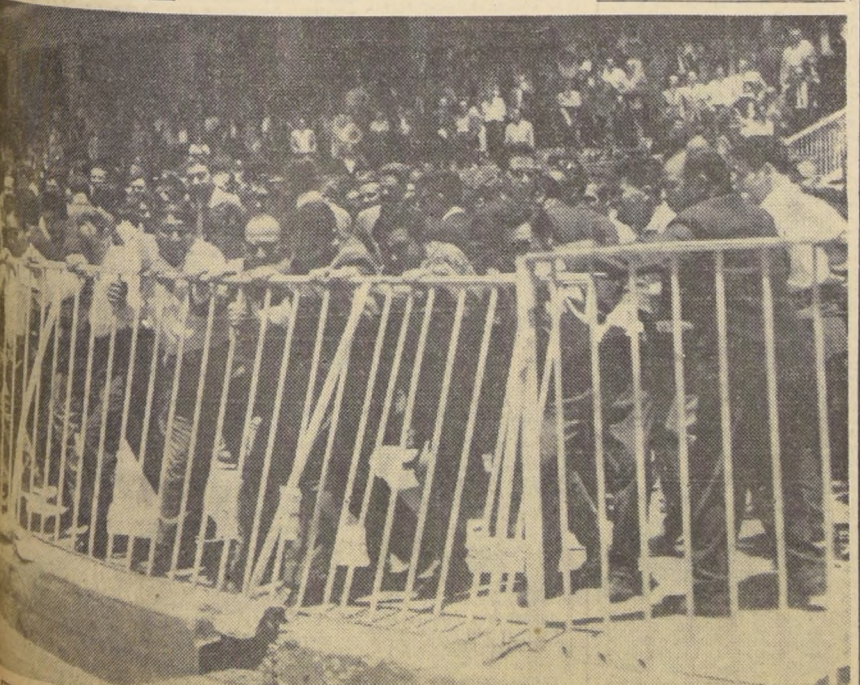
Después de ocho minutos, veintinueve segundos de tensión... Después de ocho minutos, veintinueve segundos de tensión...

presentación de ayer en el Estadio de la Escuela de Carabineros... presentación de ayer en el Estadio de la Escuela de Carabineros...

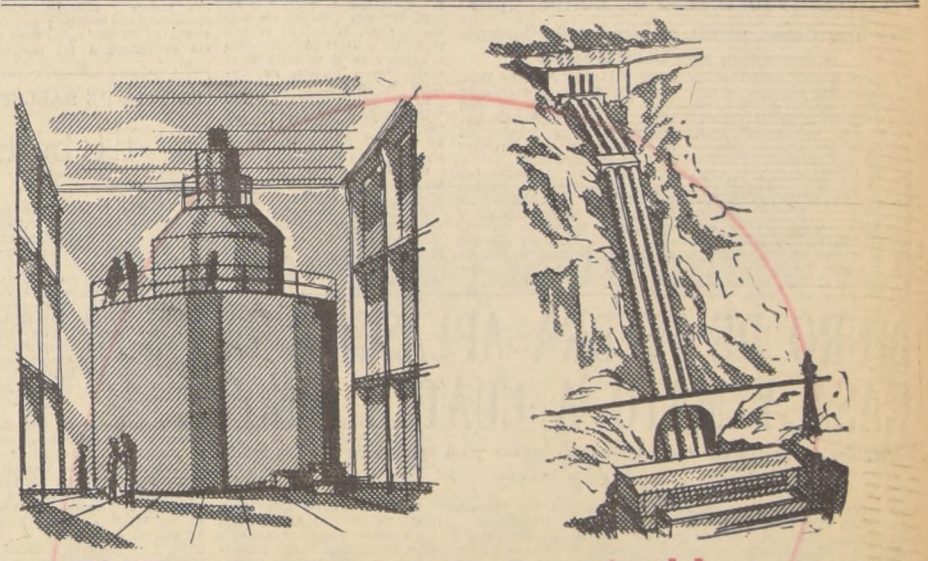


Después de ocho minutos, veintinueve segundos de tensión... presentación de ayer en el Estadio de la Escuela de Carabineros...

DESTROZOS EN LAS INSTALACIONES



Destrozos en las instalaciones... Destrozos en las instalaciones...



El Banco es como una turbina: convierte los caudales que recibe en nueva energía productora...

Por algo se habla de "caudales" cuando se refiere a dinero... Una poza es agua inactiva, el dinero empozado está muerto...

Tome un DEPOSITO A PLAZO en el "Sud Americano", el Banco sólido, seguro y dinámico...

¡No es necesario ser cliente! En cambio, Ud. es atendido como el mejor cliente y se vincula a una sólida organización bancaria.

Y cuente siempre con el BANCO SUD AMERICANO SU BANCO AMIGO

SANTIAGO: MORANDÉ 226 - PROVIDENCIA - RUÑOA - SAN PABLO VICUÑA MACKENNA - FRANKLIN - VALPARAISO: PRAT 762 - QUILLOTA.



# COMO LA SEPTIMA COMPANIA CONFIGURO SU GRAN TRIUNFO

En la mente de la oficialidad y voluntarios de la Séptima de Escalas, había quedado la evidencia que en el anterior encuentro con sus dignos rivales de la Sexta, en 1959, al no mediar la caída de ese "medio puente", con su mejor tiempo, habían logrado para sus esfuerzos la compensación adelantada. Mala suerte!

Aunque en sus primeros años de iniciación fue francesa, la Séptima vibra con la auténticamente criollo, y la decisión fue tomada desde que dejaron el antiguo cuartel de Plaza Almagro para situarse en sus modernas dependencias actuales de Avenida Matta con Lira.

En un reportaje del viernes 17 en "Las Últimas Noticias", titulado "ARRIBA LA SEPTIMA", se podía visualizar el riguroso entrenamiento de los "setmineros" para su prueba de fuego en disputa del codiciado trofeo "José Miguel Beasoin". Su capitán, Juan Alvarez O., supo sortear todos los escollos y batió "como arma de triunfo", el espectacular salto del voluntario Rojas, que si bien es cierto no logró retenerse en el trolley, su arrollo y valentía y su nunca desmayar, logró el redoblar las energías de todos sus compañeros de equipo hasta salir airoso.

## LOS VENGEDORES

Los dos equipos vencedores en las competencias de Agua y Escalas, estuvieron integrados como sigue:

Quinta Compañía, capitán, Mario Erazuriz Barros; completieron, Jaime Concha, Claudio Muñoz, Jorge Desmadri, Rafael Undurraga, Joaquín Echeverría, Leonel Ojeda, Iván Leiva, Cristián Pérez, Hernán Swendbun, Jorge Barabona, Isaac Demarichena, Pedro de la Cerda, Eulogio Altamirano, Guillermo Sürsper, Jorge Chadwick y Mauricio Walker.

### DECLARACIONES DEL CAPITAN

—Los ocho minutos de carrera portando extinguidoras que pesan más de 20 kilos, constituyen un gran esfuerzo en forma magnífica, expresó a LA NACION el capitán de la Séptima, Juan Alvarez, cuando su grupo aún vibraba de emoción por el triunfo.

—Ejemplo de valor dio Oscar Rojas, quien, a pesar de haberse caído de una altura de seis metros, siguió completando hasta el final. El suyo fue, indudablemente, un movimiento pesado y difícil que siempre nos resultó bien. Lamentablemente, por escasos segundos, esta vez no pudo sincronizarse y se produjo la caída del voluntario.

El capitán Alvarez dio a conocer, por primera vez, el sitio donde entrenaron durante tres meses. —Nos reuníamos en la cancha Textil Progreso y el sacrificio valió la pena. Estoy sumamente satisfecho de la actuación cumplida.

Hubo abrazos, felicitaciones cordiales entre camaradas y rivales y no faltó la nota pin-toresca. David Pais, voluntario de 22 años de edad y con 3 años en la Compañía, se lanzó de cabeza a la fuente del Estadio, mientras sus compañeros se daban por satisfechos: Pais había apostado que si ganaban se daría un chapuzón ante el público.

La gran fiesta de la Séptima se organizó por la tarde en el cuartel que la Compañía inauguró recién el 28 de octubre.

## OPINA EL COMANDANTE

—Considero que fue un gesto muy humano que los voluntarios hayan estrizado los brazos para sujetar e impedir un golpe más violento a su compañero, aunque hayan franqueado el muro imaginario que en ese momento los dividía, dijo el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago, Luis Olivares Carvacho una vez que se supo el triunfo de la Séptima.

Seguramente en otras circunstancias la Sexta habría formalizado un reclamo por esta infracción ya que ello nos habría dado el triunfo, pero el caso es totalmente justificado.

Los compañeros del voluntario accidentado, Oscar Rojas, impidieron con las puntas de sus pies y manos, que cayera de espaldas.

## ALGO MAS QUE UN TORNEO

El Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Santiago, Hernán Figueroa Anguita, dijo breves palabras a todas las compañías formadas para el desfile final en la cancha.

—No es por tradición ni costumbre —dijo— que me dirija a ustedes en este momento. Me impulsa el orgullo después de haber presenciado su actuación.

—Al asistir a esta justa, hemos visto, al mismo tiempo, cómo se de solución a una serie de problemas bomberiles. —Deso que la gente no piense que estos fueron simples ejercicios destinados a destacar más a la Compañía vencedora. Es la eficiencia de todo el Cuerpo la que se ha mostrado, la destreza de estos servidores que velan por los bienes y la salud de los ciudadanos.



Con movimientos sincronizados y calculados cuidadosamente, la Séptima Compañía se adjudicó el triunfo, al ejecutar sus ejercicios en el mínimo de tiempo de la jornada de ayer. El puente formado por escalas que muestra el grabado es una obra perfecta del movimiento con escalas que realizó la Compañía.

## Breves

### La Universidad inició publicación de los Anuarios de Educación Pública

Actúa de aparecer el correspondiente a 1959 y pronto sale el de 1960. Es una publicación digna de las mejores que se publican en Europa o los EE. UU.

—Hacia más de 60 años que no se intentaba en Chile reunir, periódicamente, en un solo volumen toda la actividad importante y los acontecimientos trascendentes ocurridos en el campo de la educación durante el año. La Universidad de Chile tiene la satisfacción de haber reiniciado la publicación del Anuario de las actividades educacionales, con el presente volumen, que acaba de entregar las prensas de la Editorial Universitaria, dijo a LA NACION Irma Salas, Directora del Instituto de Investigaciones Pedagógicas, dependiente de la "U", y autoridad internacional en problemas de la enseñanza. Y junto con hacer esta declaración, puso en manos de sus colegas un hermoso volumen en un tamaño reducido, de un intenso colorido, resulta en bella tipografía blanca, el título "Año Pedagógico 1959". Allí se lee también que la publicación ha tenido su origen en el Centro de Documentación del Instituto ya referido.

### BUENA VOLUNTAD

—Las informaciones y datos, nos dice Irma Salas, fueron obtenidos en entrevistas con los jefes educacionales quienes dieron a conocer la labor realizada en los servicios de su dependencia y facilitaron en un hermoso volumen que les fue posible reunir. Más de una vez tuvimos que realizar nosotros la investigación pertinente, pues no había compilación de dato alguno. Tal nos ocurrió con el estudio del profesorado secundario en un rubro que hubió recurrir a los Boletines Estadísticos Mensuales de la totalidad de los liceos de la República.

### FALTA DE PERSONAL

—A qué se debe el apreciable retraso de dos años en la publicación del anuario? —En primer lugar a que se trata de una iniciativa que tiene, justamente, la fecha del retraso. Luego, a que una labor de esta magnitud requirió un reacomodamiento previo del personal, a fin de poder realizar el trabajo con nuestra escasa dotación. El Centro de Documentación tiene muy pocos funcionarios en relación con la magnitud de sus objetivos. Por otra parte, se advierte, también, la falta de personal en las oficinas del propio Ministerio de Educación para elaborar los datos requeridos. Lo mismo pasó en la mayoría de los establecimientos educacionales. Todos estos hechos se confabularon para hacer en extremo difícil la tarea de recopilar y seleccionar el material.

## VIOLENTOS...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Chile entregó la siguiente declaración a la prensa.

—Elementos extraños provocaron hoy una alteración del orden en los recintos de Padrick y Galván de la Universidad de Chile, obligando a la Mesa Directiva a suspender el desarrollo de la reunión, cuando faltaban por disputarse la décimoprimer y décimosegunda carreras del programa previsto.

Estos desórdenes comenzaron después de corrido la novena carrera y culminaron en el transcurso de la décima, cuando individuos irresponsables, hicieron víctima a los linctes —en plena carrera— de una intensa pedrea, que afortunadamente no arrojó víctimas.

Ante estas circunstancias, la Mesa Directiva resolvió, como medida de prudencia para el resguardo de la integridad física de jockeys, público y funcionarios, la suspensión de la reunión, la que fue acatada dentro del mayor orden, siendo desalojado el Hipódromo en forma tranquila con la cooperación de Carabineros, cuya actuación impidió que los hechos adquiriesen mayor gravedad.

En su sesión de mañana (hoy), y de acuerdo a lo anunciado oportunamente en la prensa durante la semana pasada, el Directorio seguirá preocupado de manera preferente de la reorganización de sus espectáculos hípicas, y adoptará las diversas medidas que la experiencia ha aconsejado para superar los factores que pueden originar situaciones como la creada hoy, en el transcurso de la reunión hípica.

### COMPETENCIA DE ESCALAS

PRIMERA COMPANIA. — Primera parte del ejercicio, permitieron en la segunda fase, al armar un puente. Tiempos en minutos, 16 segundos 15.

SEGUNDA COMPANIA. — Bataron dos trolleys (sillas) suspendido sobre dos postes, marcando por una amarra. Tiempo empleado en el voluntario, 35 segundos 25. Recargo 6 minutos 30 segundos 25.

TERCERA COMPANIA. — Enredaron un extinguidor al pasar uno de los trolleys. Nerviosismo al cruzar el trolley. Se atropellaron al bajar en el último movimiento. Tiempo empleado, 13 minutos, 3 segundos. Recargo, 7 minutos 18 segundos 3 segundos.

CUARTA COMPANIA. — Movimientos bien coordinados. No se cayó. Tiempo empleado, 8 minutos 49 segundos.

QUINTA COMPANIA. — Primera parte, perfecta. Se cayó al bajar en el trolley y cayó un voluntario. Tiempo empleado, 8 minutos, 21 segundos.

### COMPETENCIA DE AGUA

PRIMERA COMPANIA. — Tiempo, 5 minutos, 4 segundos.

SEGUNDA COMPANIA. — Tiempo, 6 minutos, 1 segundo.

TERCERA COMPANIA. — Costó abatir el último blanco. Tiempo empleado, 4 minutos, 13 segundos 45.

CUARTA COMPANIA. — Tiempo, 4 minutos, 17 segundos.

QUINTA COMPANIA. — Tiempo, 6 minutos 3 segundos.

SÉPTIMA COMPANIA. — Tiempo, 4 minutos, 42 segundos.

OTENA COMPANIA. — Tiempo, 5 minutos, 54 segundos.

SEGUNDA COMPANIA. — Tiempo, 5 minutos, 28 segundos.

PRIMERA COMPANIA. — Sin tiempo, por no haber cumplido el orden del día. No pudieron bajar el último blanco.

TERCERA COMPANIA. — Tiempo, 6 minutos 3 segundos. Recargo, 30 segundos, por haber quedado un hombre en la cancha, después que sonó el pito. Tiempo total, 6 minutos 33 segundos.

La competencia finalizó a las 13.10 horas.

### CONCLUSION BASICA DEL SEMINARIO

LA ACCION DE LA SOCIEDAD PUEDE SERLE DIFERENTE A LOS UNIVERSITARIOS

La violenta reacción de ciertos dirigentes comunistas de las poblaciones obreras, que no han vacilado en agredir de estudiantes y a enfermeras, temerosos de que la presencia de los jóvenes universitarios pueda contribuir a una situación de conflicto político que ejercen, los entusiastas miembros del Frente de Federaciones Universitarias (FUCH) han asumido la responsabilidad social de los muchachos, instándolos a que trabajen en los trabajos concretos en diversas poblaciones.

### PROGRESOS

El representante de la Unión de Chile, en Valparaíso, de la Universidad de Chile, se reunió con el representante de la Universidad de Valdivia, se reunió con el representante de la Universidad de Concepción, se reunió con el representante de la Universidad de Temuco, se reunió con el representante de la Universidad de Antofagasta, se reunió con el representante de la Universidad de Copiapó, se reunió con el representante de la Universidad de La Serena, se reunió con el representante de la Universidad de Magallanes, se reunió con el representante de la Universidad de Santiago, se reunió con el representante de la Universidad de Chile, se reunió con el representante de la Universidad de Valparaíso, se reunió con el representante de la Universidad de Concepción, se reunió con el representante de la Universidad de Antofagasta, se reunió con el representante de la Universidad de Copiapó, se reunió con el representante de la Universidad de La Serena, se reunió con el representante de la Universidad de Magallanes, se reunió con el representante de la Universidad de Santiago, se reunió con el representante de la Universidad de Chile.



En el Hotel Critikon se efectuó la ceremonia de clausura del Curso de Perfeccionamiento para Maestras que fue organizado por la Asociación Universitaria de estas profesionales. En el grabado aparece la doctora Luisa Pizar, jefa del Departamento de Fomento de la Salud del SNS, en el momento que hace entrega del correspondiente diploma a una de las maestras que siguieron el curso.



Suena el pitazo y la Sexta se precipita a la cancha decidida a librar la batalla contra el tiempo para vencer las llamas. Una casa simulada y muchos obstáculos presentaba la prueba de todo el grupo. (FOTO DE GUILLERMO FAVEZ.)

# MENAJE

ATRACTIVAS OFERTAS EN LOZA CRISTALERIA CUCHILLERIA

CONSULTE CREDITOS

La herramienta que Ud. necesita está en su ferretería NO CONSULTE, sencillamente PIDALA!

## FERRETERIAS "STO. DOMINGO"

CORCES, RIO Y CIA. LTDA.

Sto. Domingo 1035 Fonos 82576-7 y 84539 V. Mackenna con Av. Matta Fono 53037

FONCK

### BLANCOS ABATIDOS

#### LA ACCION DEL AGUA

El desarrollo del ejercicio, las compañías, en un total de tres series de tres ejercicios en cada una — uno en cada una — consecutivamente. Los blancos de las compañías, para desfogar, debieron concentrarse en la cancha, con un esfuerzo de todos, el resultado del esfuerzo de todos, estoy feliz, exclamó con frases entrecortadas por el cansancio y la euforia de los abrazos y felicitaciones, el Capitán de la Quinta, Mario Erazuriz Barros.

—En la cancha del Country Club entrenamos mucho y con gran esfuerzo, ya que todos somos gente ocupada que desahoga en los ejercicios de trabajo, como todos los días. Por eso que el triunfo es de cada uno y de todos.

### COMPETENCIA DE ESCALAS

PRIMERA COMPANIA. — Primera parte del ejercicio, permitieron en la segunda fase, al armar un puente. Tiempos en minutos, 16 segundos 15.

SEGUNDA COMPANIA. — Bataron dos trolleys (sillas) suspendido sobre dos postes, marcando por una amarra. Tiempo empleado en el voluntario, 35 segundos 25. Recargo 6 minutos 30 segundos 25.

TERCERA COMPANIA. — Enredaron un extinguidor al pasar uno de los trolleys. Nerviosismo al cruzar el trolley. Se atropellaron al bajar en el último movimiento. Tiempo empleado, 13 minutos, 3 segundos. Recargo, 7 minutos 18 segundos 3 segundos.

CUARTA COMPANIA. — Movimientos bien coordinados. No se cayó. Tiempo empleado, 8 minutos 49 segundos.

QUINTA COMPANIA. — Primera parte, perfecta. Se cayó al bajar en el trolley y cayó un voluntario. Tiempo empleado, 8 minutos, 21 segundos.

### COMPETENCIA DE AGUA

PRIMERA COMPANIA. — Tiempo, 5 minutos, 4 segundos.

SEGUNDA COMPANIA. — Tiempo, 6 minutos, 1 segundo.

TERCERA COMPANIA. — Costó abatir el último blanco. Tiempo empleado, 4 minutos, 13 segundos 45.

CUARTA COMPANIA. — Tiempo, 4 minutos, 17 segundos.

QUINTA COMPANIA. — Tiempo, 6 minutos 3 segundos.

SÉPTIMA COMPANIA. — Tiempo, 4 minutos, 42 segundos.

OTENA COMPANIA. — Tiempo, 5 minutos, 54 segundos.

SEGUNDA COMPANIA. — Tiempo, 5 minutos, 28 segundos.

PRIMERA COMPANIA. — Sin tiempo, por no haber cumplido el orden del día. No pudieron bajar el último blanco.

TERCERA COMPANIA. — Tiempo, 6 minutos 3 segundos. Recargo, 30 segundos, por haber quedado un hombre en la cancha, después que sonó el pito. Tiempo total, 6 minutos 33 segundos.

La competencia finalizó a las 13.10 horas.

### CONCLUSION BASICA DEL SEMINARIO

LA ACCION DE LA SOCIEDAD PUEDE SERLE DIFERENTE A LOS UNIVERSITARIOS

La violenta reacción de ciertos dirigentes comunistas de las poblaciones obreras, que no han vacilado en agredir de estudiantes y a enfermeras, temerosos de que la presencia de los jóvenes universitarios pueda contribuir a una situación de conflicto político que ejercen, los entusiastas miembros del Frente de Federaciones Universitarias (FUCH) han asumido la responsabilidad social de los muchachos, instándolos a que trabajen en los trabajos concretos en diversas poblaciones.

### PROGRESOS

El representante de la Unión de Chile, en Valparaíso, de la Universidad de Chile, se reunió con el representante de la Universidad de Valdivia, se reunió con el representante de la Universidad de Concepción, se reunió con el representante de la Universidad de Antofagasta, se reunió con el representante de la Universidad de Copiapó, se reunió con el representante de la Universidad de La Serena, se reunió con el representante de la Universidad de Magallanes, se reunió con el representante de la Universidad de Santiago, se reunió con el representante de la Universidad de Chile.

Marinos Mexicanos



—¿De dónde sacaste que son extranjeros?... ¡Sí! hablan chileno!

Aniversario del Partido Democrático

Hoy, 20 de noviembre, se conmemora el 74.º aniversario de la fundación del Partido Demócrata. El día 7 de noviembre de 1887 se reunieron en los salones de la Filarmónica Obrera...

redactor del "Programa de la Democracia" y el alma de este movimiento fue un joven abogado de aquel entonces, don Malaquías Concha Ortiz...

TRIBUNA LIBRE: Ideas para la Reforma Tributaria

Sin pretender conocimientos especiales en esta materia, he creído oportuno apelar a las columnas de LA NACION para expresar algunas ideas que a la experiencia la diaria observación, aconseja.

Un buen procedimiento de fiscalización, con respecto al impuesto a las compraventas, sería radicar el control de ellas en las casas distribuidoras mayoristas o en las industrias...

Capital y aprendizaje técnico

Una de las más importantes tareas a cumplir en las próximas décadas es la transformación de la enseñanza y la formación pública a escala mundial.

dos Unidos, donde el Presidente Kennedy ha dispuesto que se tenga también en cuenta la ayuda cultural dentro del programa de ayuda americana al extranjero...

Rectitud e injusticia

Sabido es que las manipulaciones del régimen monetario producen cercenamientos del valor de la moneda, que es la medida del poder adquisitivo de los sueldos y salarios, del precio del trabajo, de las mercaderías y del valor de los ahorros.

La razón y la fe

El día 27 de julio, para ser más exacto, a la medianoche entre los días 26 y 27 de ese mes, en la iglesia de la Asunción, cerca del Palacio de Usamuno...

LIBROS Y AUTORES: Enrique Espinoza: "La Roja Torre de los Diez". No sabemos qué suerte corren esos libros de bolsillo que constituyen la "Biblioteca Cultural"...

Enrique Espinoza: "La Roja Torre de los Diez"

representativas, con una penetrante crítica a que ya nos tiene habituados, es el argentino Enrique Espinoza, cuya obra "La Roja Torre de los Diez"...

MIRADOR INTERNACIONAL: Crónica de Berlín Por RAFAEL KITTSTEINER (Enviado especial de LA NACION)



PROPAGANDA COMUNISTA.— En una calle de Berlín oriental, que es visible desde la calle occidental, se ve un cartel que reza: "Berlín debe ser una ciudad libre y desmilitarizada"...

Un policía nos dice algo en alemán. Hacemos señas de no entenderlo y nos indica que debemos avanzar por la acera izquierda, orden que acatamos prontamente...

IGUAL QUE EN 1945 La Friedrichstrasse en el sector comunista confirma la impresión de tristeza que se tiene al verla desde Occidente. Como consecuencias de la evacuación forzada de los residentes vecinos a la frontera...

Modernidad y tradición

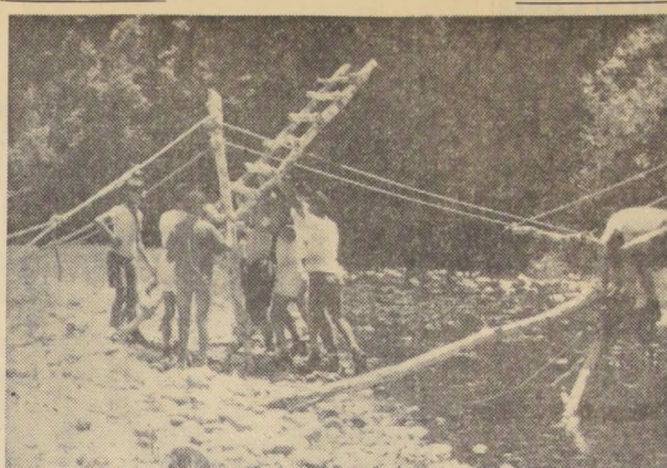
¿Qué llamamos modernidad? ¿Existe acaso el concepto moderno? La respuesta es que sí, pero que es un concepto que ha evolucionado...

# Un boy scout se transforma en un hombre ideal como vecino y yerno

La institución lo afirma y la respalda una sólida experiencia  
Por SILVIA PINTO

De familia en apuros por no saber completar la formación de sus hijos, los padres encuentran en los boy scouts la solución en sus hogares como para el medio en que viven, tienen la solución en el sermón, con la que les enseñan a vivir, con los resultados que reportan buenos resultados. De los 8 a los 17 años de edad, hay todo un mundo de inquietudes, cosas nuevas y raras que explorar. De la niñez a la adolescencia, el hogar, la escuela y la iglesia, los tres pilares en que descansa la base de formación moral, espiritual e intelectual de los jóvenes. Pero como grandes lagunas aparecen los ratos libres y las vacaciones, en que el niño y el adolescente están expuestos a malas compañías o espectáculos poco recomendables hacia donde lo lleva su curiosidad. Durante la guerra de los boers en Sudáfrica hubo un sitio en Mafeking defendido por los ingleses durante 273 días. Jefe defensor fue el general Baden Powell, cuyo problema mayor era no contar con suficientes hombres para mantener la resistencia.

# Un puente hecho por niños



Un grupo de scouts puede armar fácilmente un puente con cuerdas y maderos. El grabado muestra cómo procede para cruzar sin problemas un río. Aparte de ello, los muchachos pueden enfrentar cualquiera situación y están seguros de encontrar la solución adecuada. La institución enseña al niño y adolescente a tener confianza en sí mismo y efectuar labores positivas.

# Campaña del SNS en Ferias Libres es prosecución de campaña de saneamiento

Mientras la Municipalidad acelera los estudios tendientes a dar una solución integral al problema de las ferias libres, reemplazando éstas por mercados de barrio, establecimientos higiénicos y regidos por un plan orgánico, el Servicio Nacional de Salud ha acentuado el control sanitario en tales centros de abastecimiento, en los cuales se han comprobado anomalías que contribuyen en forma grave al incremento de las enfermedades. La prohibición de la venta de algunos alimentos alterables es la medida fundamental de esta política de protección de la salud de la población, por cuanto en las mencionadas ferias aquellos son expendidos en plena vía pública. El aumento de los brotes epidémicos y la contaminación por medio de los alimentos, determinó una acción más directa para evitar el agravamiento de las enfermedades originadas por alimentos en mal estado. Como se sabe, algunos productos alimenticios como las carnes, pescados y mariscos, productos lácteos, bebidas azucaradas y jugos de frutas, etc., no pueden mantenerse en buen estado para el consumo sino bajo rigurosas condiciones de preservación por el frío y además mediante una adecuada protección contra los factores contaminantes del medio ambiente: manos sucias, contaminadas, polvo, saliva, moscas, etc. Estas condiciones, según los expertos de Salud, sólo pueden obtenerse en establecimientos que provean ampliamente las instalaciones requeridas. Señala el SNS que como norma general todo artículo de abastecimiento para la alimentación de la población debe ser controlado, en su calidad, por la autoridad sanitaria. Esto es imposible en el caso del comercio ambulante, salvo para los productos envasados y rotulados reglamentariamente. En especial, el comercio de la carne, que normalmente debe proceder de mataderos autorizados, donde pueda ser objeto de cuidadosa inspección sanitaria para evitar la propagación al hombre de graves enfermedades parasitarias e infecciosas procedentes de los animales, cuando se expende en forma ambulante por comerciantes sin estabilidad ni responsabilidad, constituye sólo un medio para favorecer el beneficio clandestino de animales; en tales productos es imposible toda prevención sanitaria contra riesgos que, ni la autoridad ni el público, pueden presumir o evitar durante el expendio.

metre una falta. Los scouts parten del lado contrario. Si el muchacho siente que tenemos confianza en él, en su responsabilidad, siempre responde favorablemente. Serey explica luego las diferentes etapas que corresponden a los variados niveles de edades. Un lobato, de 8 a 11 años, entra a participar de un grupo disciplinado que lo forma sin asperezas. Simulando que son una manada, su imaginación lo hace sentirse un pequeño lobo. El lobato aprende pequeñas destrezas, como valerse de un cordel para hacer nudos útiles. Hace ejercicios que le desarrollan su físico. Comienza a conocer animales y plantas, a llamar por teléfono, y a la hora, orientarse con brújula, usar un botiquín y vivir al aire libre, incluso con mal tiempo. El scout propiamente tal, grupos pequeños. Empezan a entre 11 y 17 años, trabaja en la vida más privada entre 4 y 6 años, jefe solo les facilita los medios. —Ya no es fantasía, sino aventura real lo que sucede a estos niños. Se adiestran en construcción de puentes y torres de observación, en el uso de todo, incluso, sin utensilios y a veces con un solo fósforo, practican natación y deportes en pequeñas dosis. —Actualmente la edad máxima en que se puede captar al muchacho son los 15 años. A esa altura se crea una barrera que con los métodos usuales no puede franquearse. Es la edad en que el campo es más amplio, explica el Comisionado. Ya se quiere participar en la comunidad y hacer cosas de hombres. El adolescente quiere que lo tomen en cuenta. Los rovers, de 17 a 23 años, están en la última etapa y tienen a su lado un jefe o adulto, quien los entrena para futuros líderes y conviven en completa camaradería, sin exigir más que el respeto mutuo.

# Ministro Barros inaugura hoy nuevo Salón en Bellas Artes

Sanhuesa Pimentel, Hilda Marinovic Corvalán, Carmen Valenzuela del Río, Antonio Yolpy Funck. ACUARELA: Primera medalla: (EX-aequo), Oscar Sainza-Marie Pressac, Fresia Morales López; segunda medalla: Luis Nanjari Simon, tercera medalla: Luis Villafuerte Vasco, Sebastián Elena Hofstetter; menciones honoríficas: Alicia Monteburno de Maldonado, Armando Sánchez Flores, Lucía Torres Orrego (Pastel). DIBUJO: Menciones honoríficas: Jorge Barros Torrealba, Guillermo Brozaez, Ferrada; Escultura: Primera medalla: Marta Lillo González; tercera medalla: Oscar Miranda Morris; mención honorífica: Alicia Garcés de Aguayo. Gran Premio de Certamen "Fundación Hernando Adria-sola Cruz", en Pintura: Benito Rebolledo Correa.

# SE HA NEGADO HOSPITALIZACION UN ENFERMO EN EL "SAN BORJA"

Reservada en el Hospital San Borja. Referido a la Casa Central de la Asistencia Pública, en atención a que los servicios de ambulancia habían sido requeridos en carácter especial, nada más que para un traslado, el enfermo continuó en el furgón de la ambulancia, siendo conducido a su domicilio. La Asistencia Pública deja constancia de que no fue solicitada otra clase de atención para el señor Salas Olguin. Lamentablemente, una serie de hechos poco afortunados, se coludieron en este caso, para impedir la hospitalización del paciente; no tanto por realizarse esta gestión a la hora undécima, dada su gravedad, sino porque, sometido a tratamiento de antibióticos, debió recurrir a control, o si ello no era posible solicitar los servicios de un médico domiciliario. Termina la circular, diciendo: "El enfermo había sido atendido en otras ocasiones en el Hospital San Borja. Su última hospitalización en este establecimiento data desde el 10 de septiembre al 17 de octubre del presente año." No dice la circular si al no haber camas en el Hospital San Borja se solicitaron en la Posta Central o en otros Hospitales de la ciudad.



de pyc-nyc? LA "Y" ES POR "YARUR"... porque todas llevan trajes de algodón Yarur para sentirse a gusto y confortablemente elegantes. También las sombrillas, mantelitos y servilletas son de Yarur. Ellas saben que telas de algodón Yarur, están hechas para usarse bien, para lavarse bien, para plancharse bien, para verse siempre bien! Y qué increíble variedad de texturas, colores, diseños y tipos ofrecen telas de algodón Yarur!

# SERVICIO MILITAR PARA ESTUDIANTES FISCALES

SE POSTERGO PARA 1963  
La Dirección General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas comunica a los estudiantes de los colegios fiscales, que se vieron afectados con la última huelga, que el Curso Especial del Servicio Militar se postergó hasta 1963. Los estudiantes de colegios particulares y universitarios, que presentaron solicitud para el próximo año deben concurrir a las Oficinas de Reclutamiento a averiguar a qué Unidad están destinados.

## CONSUMA HUEVOS ANTES QUE ESCASEEN

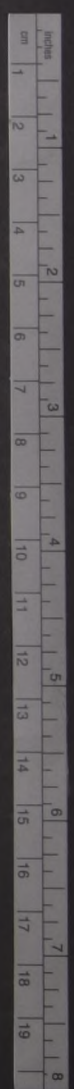
### SOLO 5 DIAS

quedan para el cierre definitivo

Aproveche estos precios a mucho menos del costo

Camisetas Mac Gregor	E° 5	Corbatas	E° 0.60
Zapatos Emplantillados	E° 8	Sweaters	E° 4
Stijps	E° 0.90	Traje de baño Jantzen	E° 4
Cinturones	E° 1	Pañuelos blancos grandes	E° 0.28
		Juegos Gol King	E° 4

## Cash Store ahumada





# Simplificación tributaria y por ley previsional abogan los comerciantes

Estos son dos de los puntos de las conclusiones del Congreso que los comerciantes minoristas del país clausuraron ayer en el Hotel Carrera. El torneo contó con la asistencia del Ministro de Economía, y de representantes del comercio de Argentina

(Por NIBALDO MELLA R.)

Con un almuerzo de camaradería se clausuró ayer el Segundo Congreso Nacional del Comercio Minorista del país, que se celebró el jueves pasado en el Hotel Carrera. El evento contó con la participación de los delegados argentinos Aitor Barreneze y José Pabli, más el Consol de Colombia en Concepción, Jorge Dardenosa, en calidad de observador.

## PONENCIA DE DELEGADO DE MACHALI

También se aprobó una ponencia del delegado de Machali, Augusto Mosso Rojas. Consiste en exceptuar al comercio de esa localidad de cerrar los establecimientos comerciales los días domingo, por el hecho de que sólo los fines de semana es cuando estos negocios tienen mayor movimiento.

## NUEVA DIRECTIVA DE FECODECH

La nueva directiva de la FECODECH, en cuyo cargo de presidente nacional fue reelegido por aclamación Luis Gallardo, y en el de secretario general, Francisco García, es la siguiente: Directores: Juan Cortés, por la zona norte, ex Alcalde de La Serena, y Manuel Urquiza, por Antofagasta; por la zona central, el presidente de la Cámara de Comercio Minorista de Valparaíso, Enrique Berroeta y Fernando Aguila, de San Bernardo, ex Inspector de Impuestos Internos; por la zona sur, Jürgen Scheider, de Concepción, Benjamín Vega, de Curanilahue; Ernesto Hirtsch, Abraham Dulinzky y Rafael Barrios.

## Azucareros harán Congreso gremial en Viña del Mar

Con asistencia de 80 delegaciones en representación de los sindicatos del gremio de todo el país se inaugurará el próximo jueves el Décimo Congreso Nacional del gremio de Trabajadores Azucareros, en Viña del Mar. A este torneo asistirán tanto empleados como obreros de Valparaíso, Viña del Mar, Santiago y Penco. En el extenso programa de este torneo, que se prolongará hasta el 25 del mes en curso, se consultan entre otros y más importantes puntos los siguientes: problema de organización asuntos económicos del gremio; ampliación de los Servicios de Bienestar Social; problema habitacional y asuntos de carácter administrativo.



PRESIDENTE DEL COMERCIO MINORISTA.—Luis Gallardo Gallardo, que ayer fue reelegido, por aclamación, como presidente nacional de los comerciantes minoristas del país, al clausurarse el Congreso Nacional que los integrantes de estas actividades celebraron desde el jueves pasado en el Hotel Carrera.

## CONGRESO PROVINCIAL SINDICAL REALIZARA EL PARTIDO RADICAL

El Departamento Sindical del Partido Radical Inaugurará su V Congreso Provincial de Santiago, el 24 del mes en curso, en el local de la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda". El torneo estará orientado a analizar la situación económica-social actual de los empleados y obreros del país; la forma como mejorarla y la labor que le ha cabido en estos aspectos al Departamento Sindical de esta colectividad política.

## Hoy se inician las gestiones de arreglo en conflicto Chuquicamata

A las 10 horas de hoy, se iniciarán las conversaciones directas entre las partes, orientadas a estudiar fórmulas que permitan solucionar el conflicto colectivo que afecta a los trabajadores del mineral de Chuquicamata que explota la Chile Exploration Company. Estas reuniones se harán en las oficinas que la empresa para los obreros.

## DE BAILE ESTUVIERON TELEFONICOS Y LOS ELECTRICISTAS ANOCHE

Un baile con procura de reunir fondos sociales y para lograr una mayor unidad en el gremio, efectuaron anoche las directivas de los sindicatos telefónico y de electricidad de la capital. Como se ha informado, estos dos sectores gremiales pertenecientes a la Federación de Servicios de Utilidad Pública, han acordado unificar sus planteamientos económicos ante las respectivas gerencias, en un pliego de peticiones simultáneo para los primeros días de 1962, como ocurre todos los años en la época señalada.

## Seminarios sindicales se realizarán en Stgo.

Una serie de seminarios sindicales para analizar problemas sociales preparan los sindicatos bases de la Confederación Nacional de Trabajadores de Chile. Uno de estos torneos lo realizará la Federación Electrometalúrgica, y otro el Sindicato de la R.C.A. Victor. Por su parte, el Sindicato de Obreros del Cartónaje prepara una concentración pública en el local de CNT, Santo Domingo 1481.

**Langostas vivas**



**RUDIBERTO LARA**

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE HA REINICIADO LA TRAJIDA, EN SUS PROPIAS GOLETAS, DE SUS EXQUISITAS LANGOSTAS VIVAS A CONTAR DE ESTA FECHA ATENDIENDO COMO SIEMPRE EN EL

**Mercado Central**  
Locales 42 - 120 y 156

**PRECIOS ESPECIALES PARA COMERCIANTES**

Haga sus pedidos al fono 65635

**MOTO GUZZI**

La más apreciada por los que saben de motos

TRES MODELOS 110, 125 y 235 cc.

PARA ENTREGA INMEDIATA

FACILIDADES DE PAGO

VEALA EN **NIETO AUTOS**

Representantes para Chile

Avda. Bulnes 194

Teléfonos: 62277-68870



**Y ahora NUEVO Depto. Juguetes**

**VAMOS AL PARAISO DE LOS NIÑOS**

**JUGUETILANDIA**

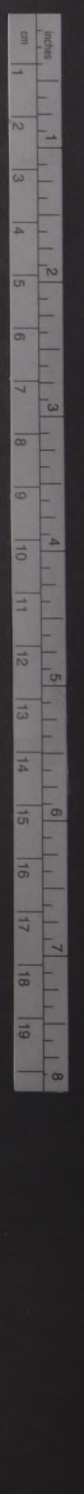
5° Piso **ALMACENES Paris**

Juguetes Nacionales e Importados  
Obsequio de Dulces, Refrescos y Golosinas

**ALMACENES Paris**

Alameda y San Antonio

Escuche EL SHOW ESTELAR de Almacenes Paris, en Radio Minería, Martes, Jueves y Sábados, a las 22.35 horas, con el extraordinario dúo cómico «LOS CAPORALES»



# REMATE

Martes 28 de Noviembre de 1961  
**PROPIEDADES MUY CENTRALES PARA HABITACION Y RENTA**

(Altura calle Rosas con Amunátegui)

- ANIBAL LETELLIER N.os 732-736, valor mínimo de la subasta \$ 24.199.
- ANIBAL LETELLIER N.os 742-746, valor mínimo de la subasta \$ 24.335.
- ANIBAL LETELLIER N.º 756, valor mínimo de la subasta \$ 24.972.

Cada una de las propiedades consta de dos casas modernas, una en altos y otra en bajos.

Cada una consta de 3 dormitorios, living, comedor, baño, cocina, dependencias, jardín y garage.

El precio de venta de estas propiedades deberá pagarse con una cuota al contado equivalente al 15 por ciento del valor de la subasta y el saldo en 20 cuotas iguales, trimestrales, a contar de la fecha del remate.

Para presentarse a la subasta los interesados deberán acompañar vale-venta endosado a la orden del Notario don Roberto Arriagada Bruce, por una suma equivalente al 10 por ciento del mínimo fijado.

Mayores antecedentes pueden solicitarse en las Oficinas de Secretaría General, Compañía 1288, 2.º piso, de lunes a viernes, de 10 a 13 horas y de 15 a 17 horas.

Vicepresidente Ejecutivo

CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO



**EN LA HORA DEL MUNDIAL...**

**GRATIS EL CAMPEONATO EN SU TELEVISOR**

AL COMPRAR SU RELOJ PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL QUE OBSEQUIA

**RELOJERIA GABOR**

ESTADO 91 - 5.º PISO



Propio

3 PIE Eº SALDO 10 MESES

Próximamente: también en ESTADO 48

**CHEQUES LETRAS**

COBRAMOS SIN GASTOS PARA EL CLIENTE. AGUSTINAS 1350 Oficina 680

**ARTICULOS DE CATEGORIA**

LORD contado \$ 89  
 TRICLOS DE REPARTO 2 MESES PLAZO  
 EIFFEL 15 MESES PLAZO

**CENTRAL DE BICICLETAS TEATINOS 622**

**PHILIPS AUTORADIO**

Radios de Automóvil holandeses legítimos, para:

- PEUGEOT
- SIMCA
- ROGWARD
- STUDEBAKER
- Y OTROS

**AUTRONIC ALAMEDA 238**

**ARMERIA MORAN DE SAN DIEGO 949**

Ofrece todos los artículos del ramo: P.E.S.C.A. CAZA, COMPUTADORAS de ARMAS y CONSIGNACIONES.

**ARMERIA SUIZA MIGUEL CRUCHAGA**

Entre (Estado y M. Cousiño)

**¡REGALAMOS!**

**CHALES PARA GUAGUA A**

Eº 1,60 y Eº 2,00

TAMBIEN CHALECAS Y ECHARPES CARDADAS DE LA LIGURIA COMO SIEMPRE GRANDES DESCUENTOS A COMERCIANTE E INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA.

**LES OFRECE:**

**CHUAQUI Y CIA.**

EN SUS TRES LOCALES:

- LOS TRES ANTONIOS 77
- SAN ANTONIO 726 - Locales 5 y 7
- Y SAN ALFONSO 73

SERVICIO NACIONAL DE SALUD **SNS** CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

**PROPUESTA PUBLICA**

N.º 1.075 - EN PLAZA

PARA EL DIA 1.º DE DICIEMBRE DE 1961

**670 c/u Sillas plegables sin tapicería.**

Bases y antecedentes, solicitados en Avda. Matta N.º 644 - Entrepiso - Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas.

EL JEFE

**Máquinas y sellos para encomiendas**

- Clavos de ferro p. bolsos Eº 2,00 mil
- Clips p. requetes 1,20 kilo
- Clips p. bolitas polietileno 1,20 "

**C. KAIMALIS**

San Ignacio 7 7 8

**Vendo lindo CHALET**

Próximo Estadio Colo Colo y Escuela de Fútbol "Pinto Durán"

A 20 minutos de Plaza de Armas. Clima ideal, preciosa vista a la Cordillera, especial para industrial o comerciante, 300 metros edificables de Ira. Construcción sísmica. Primer piso: living-comedor, escritorio, pieza de visitas, hall de distribución, despensa, cocina, pieza lavadero; 2.º piso: tres grandes dormitorios, dos salas de baño, todo azulino; gran terraza vista a la Cordillera, teléfono, garaje, rodeado de terrazas; 2.900 metros de terreno totalmente plantado con árboles frutales, todo en producción; grandes paronales, 400 metros antejardín. Contado. \$ 10.000.000, saldo facilidades; aceto ofertas al contado. Tratar su dueño: COMPANIA 1073, a toda hora.

**TIENE PROBLEMAS CON SU STANDARD?**

Consulte a

**FERNANDO ALARCON**

ex - mecánico electricista de la STANDARD. Reparaciones de auto y camionetas

**Standard Vanguard**

Pinturas y desabolladuras

**ESCANILLA N.º 315**

**PROPUESTA VENTA MINA SAN LORENZO**

La Empresa Nacional de Minería solicita propuesta pública para la venta de sus pertenencias mineras de oro y cobre "SAN LORENZO 1 al 3", ubicadas en el Mineral El Cobre, Comuna Samo Alto, Departamento de Ovalle, Provincia de Coquimbo.

El mínimo será de \$ 120.00 al contado; las ofertas se recibirán en la Oficina del Ingeniero Departamental de Ovalle, calle Libertad número 246, o en la Oficina Principal de Santiago, calle Moneda N.º 1025, 8.º piso, arribando en el sobre las palabras: "PROPUESTA MINA SAN LORENZO".

Las propuestas se abrirán el 30 de noviembre, a las 12 horas, en las Oficinas de la Empresa en Santiago, Moneda 1025, 8.º piso.

La Empresa se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas.

**CONSUMA HUEVOS ANTES QUE ESCASEEN.**

**BARRACA DE FIERRO**

MATERIALES DE CONSTRUCCION

REGAEDO VILLALBA ANCHO

A. PRA. 1524 FON. 54652

ZINC TECHO	
2,50 x 0,85 No. 26	\$ 3.500
3,50 x 0,85 No. 26	4.300
2,50 x 0,85 No. 26	4.400
3,50 x 0,85 No. 26	6.300
2,50 x 0,85 No. 26	3.200
Canales 12 caña y 2 metros	1.150
Canales cornisa x 2 metros	1.150
Caballetes x 2 metros	1.150
Bajadas x 3 metros	1.150

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

**DIRECCION DE VIALIDAD**

PROVINCIA DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para ejecutar provisión de materiales para el camino de Santiago a Farellones, sector Villa Paulina a LOMA del Viento, comuna de Las Condes, las que se abrirán el día 29 de noviembre de 1961, a las 12 horas.

Se podrán presentar los contratistas inscritos en las categorías "A" y "B".

Bases y antecedentes, consultar en la Secretaría, Santo Domingo N.º 1388.

Los documentos anexos se recibirán hasta el día 22 de noviembre de 1961.

**OFICINA CENTRAL**

Llámanse a inscripción especial de contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la construcción del nuevo Aeropuerto de Los Angeles en Salto del FERRO. Comprende las obras de movimiento de tierras, una pista de 1.500 metros por 30 metros, con pavimento asfáltico y el extremo norte de concreto, losa de estacionamiento de aviones de 100 metros por 100 metros, pavimentada con asfalto y parte en concreto y obras varias. El presupuesto aproximado de estas obras alcanza a \$ 325.000.

Esta inscripción especial se cerrará el 25 del presente, a las 12 horas.

Para optar a esta inscripción especial de contratistas, las firmas interesadas deberán presentar el certificado de su inscripción en primera categoría y los demás antecedentes que se exigen en el Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

A los contratistas que hayan presentado antecedentes a inscripciones especiales que se hayan cerrado últimamente, les bastará entregar una carta-petición, en la que indiquen en cuál propuesta acompañarán documentos.

**OFICINA CENTRAL**

Se comunica a los señores contratistas interesados en la propuesta de construcción del camino de LA LIGUA a Cabildo, filada para el 20 del presente, que la apertura ha sido postergada hasta el 27 de noviembre, a las 12 horas, con un nuevo presupuesto en que se ha suprimido el pavimento asfáltico.

Más información solicitarla en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Sección Presupuestos, Morandé 71, 4.º piso, diariamente, de 10 a 12 horas.

**OFICINA CENTRAL**

Llámanse a propuestas públicas a los contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la habilitación del Túnel Ferroviario LA GRUPE y la construcción de sus caminos de acceso, kilómetro 20,624 al kilómetro 27,813,65, en el camino de Cabildo a Peumo, en la provincia de Aconcagua, con un presupuesto oficial de \$ 125.838,84.

La propuesta se abrirá el día 2 de diciembre de 1961, a las 11:30 horas, en la Oficina del Director de Vialidad.

Las firmas interesadas podrán presentar antecedentes y documentos que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta 5 días antes de la fecha de apertura de la propuesta.

A los contratistas que hayan presentado antecedentes en las últimas propuestas, les bastará solamente presentar una carta-petición, en la que indiquen en cuál propuesta presentarán documentos.

Bases y antecedentes estarán a disposición de los interesados a partir del día 23 del presente, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé 71, cuarto piso, diariamente, de 10 a 12 horas.

**OFICINA CENTRAL**

Llámanse a propuestas públicas a los contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la pavimentación de la Plataforma de estacionamiento de aviones y construcción de calle de RODAJE con pavimentos asfálticos y de concreto en el Aeropuerto de Santiago, en Los Cerrillos. El presupuesto oficial alcanza a \$ 200.899,90.

La propuesta se abrirá el día 29 de noviembre, a las 12 horas, en la Oficina del Director de Vialidad.

Las firmas contratistas interesadas podrán presentar antecedentes y documentos que exige el Reglamento para contratos de Obras Públicas, hasta 5 días antes de la fecha de apertura.

A los contratistas que hayan presentado antecedentes en las últimas propuestas, les bastará solamente presentar una carta-petición, en la que indiquen en cuál propuesta presentarán documentos.

Bases y demás antecedentes estarán a disposición de los interesados a partir del día 21 del presente, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, calle Morandé N.º 71, cuarto piso, diariamente, de 10 a 12 horas.

**OFICINA CENTRAL**

Llámanse a propuestas públicas a los contratistas inscritos en primera categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la pavimentación asfáltica del camino de PAIPOTE al interior, sector Paipote-Tierra Amarilla, kilómetro 9,400 al 14,361,48, con un presupuesto oficial de \$ 155.875,30, en la provincia de Atacama.

La propuesta se abrirá el día 6 de diciembre de 1961, a las 12 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad.

Las firmas interesadas podrán presentar antecedentes y documentos que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta 5 días antes de la fecha de apertura de la propuesta.

A los contratistas que hayan presentado antecedentes en las últimas propuestas, les bastará solamente presentar una carta-petición, en la que indiquen en cuál propuesta presentarán documentos.

Bases y demás antecedentes estarán a disposición de los interesados a partir del día 27 del presente, en la Oficina de Presupuestos del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, calle Morandé N.º 71, cuarto piso, diariamente, de 10 a 12 horas.

**DIRECCION DE ARQUITECTURA**

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de las Terminaciones de los Pabellones Administración y Casa Alcaldía, Juzgado y Dormitorios, de la Cárcel y Juzgado de ILLAPEL.

Contratistas de tercera categoría "A" y superiores del Registro de Arquitectura.

Apertura propuestas: Sala de Despacho del Inten-

**MUEBLES LIQUIDAMOS**

GRANDES REBASAS. 20 MESES PLAZO.

Muebles Normando, Marfil, Living, Comedores. Muebles suecos

**MUEBLERIA SUD-AMERICA**

CATEDRAL 1053, STGO.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD **SNS** CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

**Propuesta Pública**

N.º 1.076, EN PLAZA

PARA EL 1.º DE DICIEMBRE DE 1961

14 c/u LAVADORAS ELECTRICAS PARA 5 - 8 - 12 - 15 - 20 - 24 - 25 y 40 Kgs. por carga de ropa seca.

3 c/u CENTRIFUGAS PARA 12 - 15 y 94 kilos.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta N.º 644, entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas.

EL JEFE

**SRES. DUEÑOS DE AUTOMOVILES**

Para reparar el cuentakilómetro de su coche, dirijase a un técnico especializado en el ramo. No permita que manos inexpertas experimenten en sus instrumentos. Trabajos garantizados.

**RENE GAJARDO R.** Castro 40, Santiago

TRABAJOS CONTRA REMBOLSO

**Regality**

MUESTRE DISTINCION

Elija sus regalos en nuestra extensa selección de novedades, apropiadas para todas las ocasiones.

AGUSTINAS N.º 833 - LOCAL F. GALERIA IMPERIO

**FABRICA DE CAJONES**

ENVASES CON CILINDROS PARA BEBIDAS, TOMATELLOS, FRUTEROS, CEBOLLEROS Y TODA CLASE DE ENVALAJES SEGURO MEDIDAS.

CHACABUCO 830 - FON. 90240

**CUADROS AL OLEO**

99 paisajes chilenos y motivos europeos

**VENDO**

Confesión rápida de marcos.

**MERCED 753**

LOCAL N.º 1 "Galería Andes"

**MADERAS**

PRODUCTOR PINO-ULMO

VENDE DIRECTAMENTE CON GRANDES FACILIDADES

SAN EUGENIO 1045 - FON. 495201 (Costado Estación Nuñoa)







### RESIDENTE DEL P. RADICAL

#### REGARÁ EL VIERNES A ARICA

— El próximo viernes llegará a Arica, el presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, acompañado por el Secretario General de esa colectividad de esa colectividad de esa colectividad...

### FESTIVIDADES DE SANTA CECILIA

— El Sindicato de Músicos ariqueños ofrecerá hoy un Festival en la Plaza Colón, en el que participarán los músicos de la ciudad...

### NEVO ADMINISTRADOR DE CORREOS

— El nuevo Administrador de los Correos de Arica, Aurelio Castillo Alarcón, se presentó hoy al nuevo cargo...

## Noticiarios del Gran SANTIAGO



### BANCO DE SANGRE DE PUENTE ALTO

— Con 25 litros de sangre donados por personas de buena voluntad, fue fundado el Banco de Sangre de la comuna...

### San Miguel

#### BENDICEN EQUIPOS DE EMERGENCIA

— El Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, dio su bendición a los equipos de emergencia de la Cruz Roja...

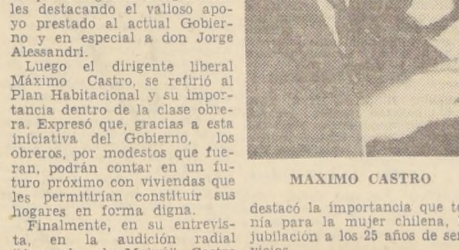
### Maipú

#### MEJOR DE SALUD LA SEÑORA CUBILLOS

— La señora Rosa Cubillos de Bustos, madre de nuestro corresponsal en la comuna, Enrique Bustos Cubillos...

### Entrevistan a Director de Libertad

— El Secretario de Prensa y Propaganda del Partido Liberal, Máximo Castro fue entrevistado en la audición radial...



MAXIMO CASTRO

### Peñaflor

#### PREMIOS DE EXPOSICIÓN DE FLORES

— La lista de las personas premiadas en la Exposición de Flores efectuada en esta comuna es la siguiente:

### Conchalí

#### POBLACION MANUEL RODRIGUEZ

— El Comité Pro-Adelanto de la población, presidido por Lorenzo Pizarro, celebró una sesión...

### Un plan extraordinario en el Norte Chico aplicará CARITAS

— LA SERENA — Un plan extraordinario, destinado a favorecer a más de cien mil personas, será aplicado por Caritas Chile, en la región del Norte Chico...

### VISITA DE ARTURO TORRES RIOSECO

— Una detenida visita al Colegio Universitario Regional de esta ciudad ha efectuado recientemente el profesor, crítico y ensayista literario Arturo Torres Ríosco...

### ESTUDIAN PLAN PARA CARRERAS INTERMEDIAS

— Ayer regresaron a la capital, los profesores Graham Sullivan y Emilio Ginouves...

## DE NORTE A SUR

### ANTOFAGASTA — PLAN DE AYUDA A PESCADORES.

— El Director de la Escuela de Técnicos Pesqueros de la Universidad del Norte, Juan Bassagoitia, está preparando un informe...

### LIMACHE — INAUGURACION DE POBLACION OBRERA.

— Fue inaugurada la nueva población de obreros municipales, ubicada en Peña Blanca...

### PENCO — ALUMBRADO A GAS DE MERCURIO.

— En un vapor alemán, que arribará a Taichuano el 20 del presente mes, llegarán los materiales necesarios...

### CORONEL — NUEVO EDIFICIO CONSISTORIAL.

— La CORVI aprobó un préstamo por 150.000 escudos, solicitado por la Municipalidad de Coronel...

### Publicaciones sobre desfalcó desmentida por Tesorería

— Terminantemente desmentidas por la Tesorería Provincial de Curicó han sido las informaciones aparecidas en los últimos días...

### felicitó al Intendente por confirmación en este cargo

— Numerosas manifestaciones de felicitación expresadas por la ciudadanía...

### E\$ 800.000 será construido moderno

— Con una inversión de 800 millones de pesos se iniciará la construcción de un moderno edificio en Osorno...

### Consejo de Madres para la Paz

— Llegó a esta ciudad la señora Ana Albalá de Levy, Directora del Consejo de Madres para la Paz...

### Unico obras públicas serán inauguradas el 9 de diciembre

— El 9 de diciembre próximo se inaugurarán las obras más importantes en la ciudad de Victoria...

### Chillán cumplió 21º aniversario

— Con un programa especial destinado a recordar la trayectoria de trabajo y realizaciones, cumplió el oco aniversario la Escuela Normal de Chillán...

### Es GOODYEAR

### Industrial Chillán cumplió 21º aniversario

... y a precio de neumático nacional.

### Como tener Casa Propia... Pero ¿cómo comprar un sitio urbanizado..?

La CORVI me financia, Mi Asociación de Ahorro y Préstamo y mi Caja de Previsión, también

# SU SITIO

ESTA EN EL BARRIO RESIDENCIAL AVENIDA APOQUINDO

En la mejor situación de la Comuna de Las Condes, Sector Estadio Italiano, a 100 metros del Nuevo Seminario. Sitios con 15 metros de frente y urbanización completa. Agua, Alcantarillado, Luz y Pavimentos.

DESDE E\$ 3.000.. EN 30 MESES CON 20% AL CONTADO

esta oportunidad y venga al Departamento de Comisiones de Confianza o vaya al terreno, donde hay atención permanente, y vea por sus ojos los sitios y la urbanización en plena ejecución

POR CUENTA DE SUS MANDANTES

## BANCO SUD AMERICANO

COMISIONES DE CONFIANZA

MORANDE 226

# es GOODYEAR

### ... y a precio de neumático nacional.

Se terminaron los problemas de neumáticos! Ahora, en cualquier día de la semana, inclusive domingos, Ud. puede obtener los afamados neumáticos GOOD-YEAR, fabricados en Chile a precio de neumático nacional.

## GOODYEAR

COPEC

EN TODAS LAS ESTACIONES DE SERVICIO



GUIA PROFESIONAL

Aves y Animales
Educación y Medios
DIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS POLI...
Citasiones
ASOCIACION CHILENA DE AS...
Bomberos
OCTAVA COMPANIA DE BOMBE...
Consejos Utiles
SEÑORA NENA.- MENTALISMO...
Construcción, Materiales
PUERTAS ventanas, persianas...
Documentos extraviados
HABIENDOSE EXTRAVIADO EL...
Joyas, Relojes, Fantasías
NOVIOS, comprén sus alianzas...
Educación y Medios
SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS...
ACADEMIA "JOMAR", BANDERA...

ABOGADOS
FRANKLIN SOMAR V.
SANTIBARRIA DEL POZO
MANUEL CORTES
ELIAS NEGHEM
ARNALDO LOYOLA
RAQUEL KOGAN S.
Remates
REMATO JUDICIAL.- ANTE...
REMATO JUDICIAL.- ANTE...
REMATO JUDICIAL.- ANTE...
REMATO JUDICIAL.- ANTE...

MEDICOS
DOCTORA NAVARRETE
DR. MARIN VIVADO
DR. HERNAN DEL PINO
DR. GASTON RAMIREZ
DR. EDUARDO PARODI
MEDICINA
DENTISTAS
LUIS ALDINATE
JORGES CANTIL
PEDICURO
JORGES CANTIL
JUDICIALES Y LEGALES
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...

Judiciales y legales
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...

REMATO PROPIEDAD EN EL...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...

REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...

REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...

REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...
REMATO ANTE QUINTO JUZGADO...

ESTÁ SU HIJO ATRASADO EN SUS ESTUDIOS?
Prepárese en forma eficiente...
VIA SUR LIMITADA
BUSES PULLMAN Y DE PRIMERA CLASE
SAN FERNANDO - CURICO - MOLINA - TALCA...
SAN CARLOS - CHILLAN - CONCEPCION - TALCAHUANO...
SAN DIEGO ESQ. PLAZA ALMAGRO

Judiciales y legales
CON FECHA 16 DE NOVIEMBRE...
EN LOS AUTOS SOBRE ORDIP...
QUIEBRA SAMUEL BERDICH...
QUIEBRA EDUARDO BALBUENA...
QUIEBRA RICARDO QUERO...
QUIEBRA INDUSTRIA ACIO...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...

Judiciales y legales
QUIEBRA FERNANDO OLIVA...
NOTIFICACION ANTE QUINTO JUZGADO...
QUIEBRA RICARDO QUERO...
QUIEBRA INDUSTRIA ACIO...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...
QUIEBRA SOC. DISTRIBUIDORA...

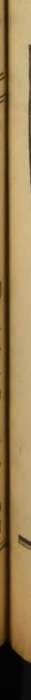
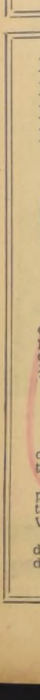
Judiciales y legales
QUIEBRA SOC. JULIO Y CARLOS...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...
QUINTO JUZGADO CIVIL CON...

PROPUESTA PUBLICA
Nº 13/1961
Solicítase propuestas públicas...
Las piezas deberán ser de primera calidad...
EL DIRECTOR

FUERZA AEREA DE CHILE
PROPUESTA PUBLICA
Solicítase propuestas públicas...
EL COMANDANTE DEL MATERIAL

Parcela en Lonquén
Treinta hectáreas para...
SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
Propuesta Pública
89/61, IMPORTACION DIRECTA
Instrumentos de Oftalmología...
EL JEFE

BUSES EXPRESOS
SANTIAGO - LIGU... CABILDO
SALIDAS SANTIAGO
LLEGADAS SANTIAGO
EMPRESA MENA
PROFESOR DE INGLES
ESCUELA DE AVIACION
"CAPITAN AVALOS"
LLAMASE A CONCURSO
para llenar una vacante de...
LA DIRECCION



32657

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



ALMUERZO EN EL CLUB DE GOLF.

El señor Severiano García Carro, representante de la Casa Christian Dior de París en Chile, ofreció el sábado un almuerzo en honor del señor Jean-Marc Depoix, jefe de la Casa Dior, que viajó especialmente a Chile acompañado de la Jefa de Relaciones Públicas, señora Carmen Rodríguez, y del Jefe de Perfumes Dior, señor José Llopis, para ultimar los preparativos de las próximas presentaciones de la Casa Dior. En el grabado, un aspecto de este almuerzo, de izquierda a derecha, el señor Severiano García, la señora Luisa Shaeffer de Del Río, el señor Marc-Depoix, la marquesa D'Aurelle de Paladines, el señor Sotero del Río, y señorita María Teresa Gandarillas Vergara. Concurrieron a este almuerzo que fue ofrecido en los jardines del Club de Golf: señor Severiano García y

señora; Excelentísimo señor Ministro del Interior y señora de Del Río; Honorable señor Encargado de Negocios de Francia y Marquesa D'Aurelle de Paladines; señor Ramón Cortez Ponce, señor Luis Hernández Parker y señora, señor Nicolás Velasco del Campo, señorita Pola Marchant, señorita María Teresa Gandarillas, señora Lia Agüero de Balmaceda, señora Yolanda Montecinos, señora Tecky Edwards, señora Carmen Merino, señora Lucía Arrieta, señorita Erika Vexler, señora Guacolda González, señora Malvina Peña, señora Elsie Budge, señorita Licia Bahlerino, señora Alicia Marchant, señora Ada de Lazo, señor Jorge Figueroa y señora, señor Carlos Landea y señora, señorita María Begonia Sierra, señor Mario Carneyro, señor Genaro Medina, señor Juan Gratacós, señor Humberto Mallinarich, señor Julio García y señora Trini de García, señor Angel López.

EN EL MATRIMONIO DE JULITA Y M. EUGENIA SPOERER VICUÑA.

En una destacada y elegante ceremonia fue bendecido en el fundo "Las Rosas de Chirihue", el matrimonio de las hermanas Julita y María Eugenia Spoerer Vicuña, con Ernesto Elgart Silva y Rodrigo Lorca Wornald, respectivamente. El parque del fundo fue el marco adecuado para la bendición de este matrimonio que contó con la presencia de numerosas familias de nuestra sociedad, que pudieron admirar a las dos bonitas novias vestidas iguales, con sencillos y lindísimos trajes de pique, con adornos de tira bordada y con una novedosa innovación, en la parte de atrás, lazos de terciopelo, en suaves tonos rosas, completaban estas toillettes, en estilo muy adecuado para una ceremonia que tuvo lugar en el campo. Después de bendecidos los matrimonios, la familia Spoerer Vicuña ofreció una espléndida recepción en la cual recordamos, entre otras, a las siguientes personas: Roberto Hurtado Olea y señora Inés Noguera de Hurtado, Jaime Vial Correa y señora Lolo Videla de Vial, Jorge Lecaros Freire y señora María Vergara de Lecaros, Elisa Edwards Lira, Mario Silva Claro y señora Luisa Mac Iver de Silva, Alfonso Guzmán de la Fuente y señora María Matta de Guzmán, Manuel Cami-

COMIDA.

Margarita María Sánchez Guzmán, ofrecerá una comida el próximo sábado 25.

lo Vial Palma y señora Uca Risopatrón de Vial, Pedro del Río Martínez y señora Margarita Vicuña de Del Río, Camilo Vial Donoso y señora Hilda Gebauer de Vial, Romulo Botto Elmore y señora Beatriz Correa de Botto, María Correa de Smitmans, Octavio Errazuriz Letelier y señora Virginia Guillastu de Errazuriz, Enrique Vicuña Ossa y señora Josefina Videla de Vicuña, María Videla Lira, Rodolfo Wedeles Zanartu y señora Zilia Müller de Wedeles, Sergio Quesney Beza y señora Carmen Walker de Quesney, Rafael Zaldívar Díaz y señora Luz Mackenna de Zaldívar, Patricio Balmaceda Ossa y señora Adriana Ureta de Balmaceda, Hernán Eyzaguirre Lyon y señora María Sánchez de Eyzaguirre, Luis Undurraga Correa y señora Elvira Matta de Undurraga, Rodolfo Armas Cruz y señora Violeta Merino de Armas, señora Rosa Elgart de Salas, Laura Silva de Concha, Laura Wornald de Amenábar, Emilia Lorca de Fernández, Eugenio Vicuña Ossa y Sra. Oriana Lyon de Vicuña, Luz María Velasco Gueemes, Victoria Eyzaguirre Sánchez, Carmen Elgart Silva, Soledad Sánchez Elizalde, Lucía Spoerer Vicuña, Eugenia Ruiz Tagle Vergara.

NOVIOS

Escogen sus argollas en el taller más antiguo de Chile.

CONSUMA HUEVOS ANTES QUE ESCASEEN.

Plático de Argollas Calle Nueva York 66 SANTIAGO Garantía, Seriedad, Rapidez.

MAD. DE COSER SYLVANIA 10 MENSUALES

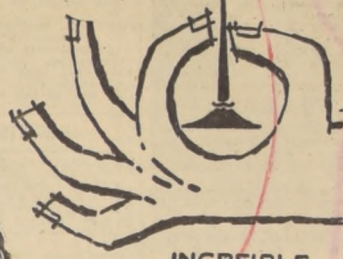
ORDINA ALAMEDA 2981

GRAN HOTEL RANCAGUA

Chacabuco 2742 Teléfono N° 4239 Valparaíso

A SU Salud...! LE BRINDAMOS un

79% de DESCUENTO



INCREIBLE PERO CIERTO..!

- APERITIVO •
- ALMUERZO •
- ONCES •
- COMIDA •
- PARRILLADA •

EN AHUMADA 79, SI SU BOLETA DE CONSUMO TERMINA EN N° 79. AL TOTAL DE SU CUPISTA LE CORRESPONDE UN BIEN CONDIMENTADO Y APETITOSO DESCUENTO DEL 79%. ESTA ES UNA SABROSA ATENCION DE AHUMADA 79 QUE UD. DESDE HOY SABRA APROVECHAR. COMIDA DE EXQUISITO SABOR. COMIDA DE CATEGORIA. Y CATEGORIA DE AMBIENTE Y ATENCION



Cocina Internacional

ahumada

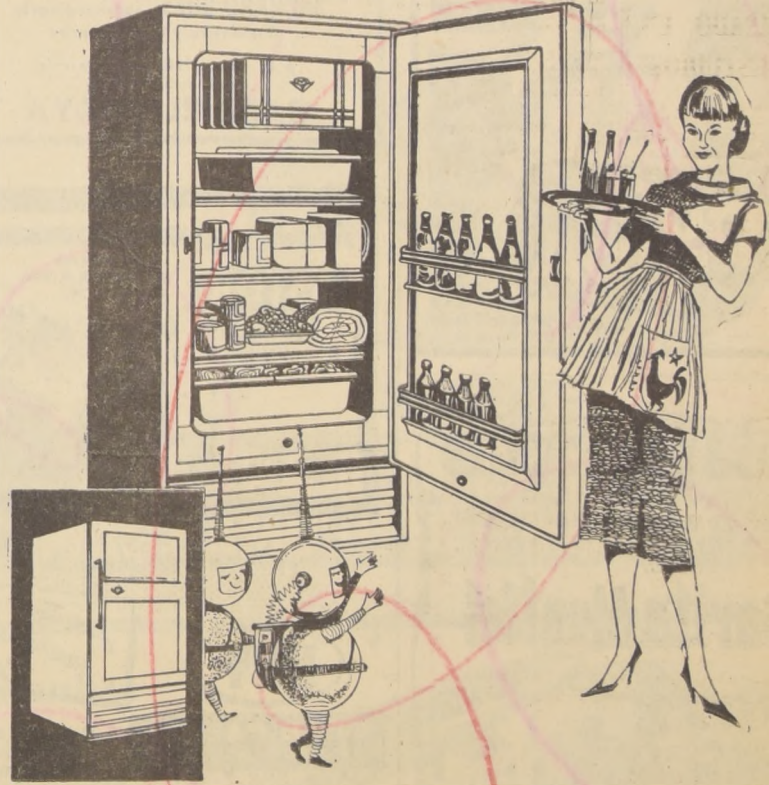
Abierto hasta las 5 A.M.

RESTAURANT • GRILL

79

BAR •

Lunic lo MAS avanzado en la técnica lo MAS avanzado en calidad: "LUNIC" EL NUEVO Refrigerador LINEA RECTA DE MADEMSA.



REUNE LA BELLEZA DE SUS LINEAS EN UN CONJUNTO ESTETICO DE UTILIDAD FUNCIONAL. ECONOMIA POR SU RAPIDEZ DE ENFRIAMIENTO, PERFECTA DISTRIBUCION Y FACIL MANEJO.

CARACTERISTICAS DE SU LUNIC 5 1/2

- Dimensiones. - Largo 64 cms. Ancho 54 cms. Alto 121 cms.
- Equipado. - Con Unidad de condensación sellada Tecumseh de 1/10 HP. Temperatura. - En el compartimento de los alimentos de 1° C a 4° C sobre cero regulable con Control Automático Danfoss.
- Accesorios. - 1 Freezer con dos gavetas para cubos de hielo. 3 Parrillas de aluminio anodizado. 1 Depósito para carne - plástico. 1 Depósito para verdura - plástico. 1 Bandeja deshielo - plástico. 1 Puerta Freezer - plástico. 1 Equipo de Luz.

Consulte nuestros planes de ventas

MADEMSA



VUELOS SEMANALES EN AVIONES JET A EUROPA

MADRID - ROMA - PARIS - LONDRES - FRANKFORT

Disfrute de un maravilloso viaje que sólo dura horas de confortable comodidad y exquisita atención, características de Aerolíneas Argentinas, aprovechando a la vez las convenientes ventajas de nuestra tarifa de Clase Económica

Clase Económica



AA AEROLINEAS ARGENTINAS SU compañia

Consulte a su agente de viajes o en Moedda 1124 Fono 87092

33 años de experiencia respaldan nuestros servicios



**SHOW DE NOTICIAS**

HOY ES LA GRAN fiesta del Sindicato Profesional Orquestral. Contando con una nueva directiva (recién elegida), los músicos celebrarán su tradicional festival anual en el Teatro Caupolicán. Más de cien artistas — como ocurre todos los años — han ofrecido su valiosa cooperación. Los dirigentes han adoptado todas las medidas del caso para que el espectáculo se desarrolle en perfecto orden y el público (siempre queda gente fuera) pueda disfrutar del mismo como lo ha hecho en años anteriores.

GABRIELLE DUMAY, actriz de la Sociedad de Arte Escénico (tiene a su cargo uno de los primeros papeles en "El Matrimonio", de Gogol), es alérgica a los gatos. Lo demostró a gritos mientras comía anteoche en un restaurante céntrico. Resultado: suspendió su comida y se retiró con los artistas que la acompañaban.

MALESTAR entre actores y actrices del Teatro de Ensayo. Se les obliga a participar en un ciclo de "Estudio de Actores", aún cuando la mayor parte de los integrantes del TEUC son profesionales que no cobran sueldo mensual, sino por función. Charles Beecher se negó a asistir a ese ciclo y fue marginado del teatro.

Y AHORA ES COUNT Bassie, el famoso pianista negro de nacionalidad norteamericana, quien nos visita. Se encuentra en Buenos Aires y es casi seguro que vendrá por dos o tres días a Chile. Y a propósito de pianista: Carmen Cavallaro canceló definitivamente su plan de presentaciones en Chile.

Tuvo dificultades con sus contratantes en Buenos Aires y allí mismo resolvió suspender su gira por América Latina. Voló a Nueva York, asegurando que nunca más vendría por estos lados.

EL VIERNES EN LA noche, después de las funciones del Gran Palacio, diez músicos de la orquesta de Benny Goodman resolvieron ir al encuentro de sus colegas chilenos. Instrumentos en mano, llegaron al Nuria. Allí ofrecieron dos conciertos de más de media hora de duración cada uno. No contentos con esto, siendo las tres y media de la madrugada del sábado, se trasladaron al Tap Room. Diez y seis horas y seguían tocando. Los integrantes de la Huambaly se portaron como excelentes anfitriones.

"Es en estos momentos en que un músico se entrega por entero a lo que constituye la pasión de su vida", comentó el notable saxofonista Herbert Geller.

Benny Goodman puso fin a sus actuaciones en Santiago anoche. Hoy viaja a Brasil.

Y SIGUIENDO la vena jarcística, hay una noticia que puede producirse como un hecho concreto en cualquier momento. El saxofonista Herbert Geller tiene el propósito de formar un conjunto aparte. Para llevar a cabo esta iniciativa habría sostenido una larga conversación con tres elementos de la orquesta Huambaly, quienes lo estarían pensando.

Y NO HAY más por ahora. Hasta pronto. ARIS.



Bajo la dirección de Alberto Mery (en el grabado), el veterano actor de radio, cine, teatro y variedades, debutó el viernes en el Balmaceda una Compañía de Revistas y Sainetes Musicales, con el sainete titulado "Las floristas del Mapocho". La Compañía la integran más de veinte artistas entre los que figuran actrices, actores, cantantes y bailarinas. Para pronto preparan un sainete de ambiente deportivo titulado "La barra colocolina".

**40.000 PESETAS, PREMIO EN CONCURSO DE TEATRO ESPAÑOL**

Pueden participar autores de todas las nacionalidades. — Hay tiempo hasta el 30 de abril de 1962. — Las bases

Con el fin de fomentar la producción de obras teatrales escritas en lengua española, el Instituto de Cultura Hispánica ha convocado recientemente al II Premio de Teatro "Tirso de Molina", en arreglo a ciertas bases cuyo resumen damos a continuación:

Podrán concurrir autores de cualquier nacionalidad, siempre que sus originales estén escritos en castellano. El tema es libre, pero deberá ser original e inédito.

El autor elegirá la división de actos, cuartos y escenas, ajustándose en tiempo a la duración normal de una obra de teatro. Cada uno podrá presentar las obras que desee, en duplicado, escritas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

Deberá llevar firma, nombres y apellidos, y dirección del autor.

Las obras deberán enviarse al Departamento Audiovisual del Instituto de Cultura Hispánica, Ciudad Universitaria, Madrid 3, mencionando en el sobre "Para el Premio de Teatro Tirso de Molina".

El plazo de admisión se abre con la publicación de estas bases y termina el 30 de abril de 1962. El premio consistirá en 40 mil pesetas.

Un Jurado Calificador nombrado por el Director del Ins-

tituto de Cultura Hispánica de Madrid seleccionará, mediante lectura, las cuatro mejores obras presentadas que pasarán con la categoría de finalistas a la fase decisiva del certamen. Una de las obras finalistas, por lo menos, deberá ser de autor hispanoamericano.

Las cuatro obras clasificadas serán representadas en Madrid, en público, y el Jurado Calificador emitirá después el fallo. El premio puede ser declarado desierto.

El Instituto de Cultura Hispánica se reserva el derecho de publicar, en cualquiera de sus ediciones, las obras clasificadas como finalistas y el autor de la obra premiada se compromete a citar el premio otorgado en todas las ediciones, representaciones y citas que de la obra se hicieran. El plazo para retirar los originales no premiados caduca a los noventa días de la publicación del fallo del Jurado.

Para cualquier información, los interesados pueden dirigirse al Instituto de Cultura Hispánica.

**METRO LOCASTILLO**  
 BANDERA 141 - TEL. 83361  
 3. 6.45 y 10. PM. 3.45, 7.10 y 10.15 P.M.

**HOY**  
 Para mayores y menores  
 con Bill Travers en  
**EL CASCO VERDE**  
 ED. REGLEY JACK BRANNAN

**RADIO-CINE**  
**ROFATIVO** 11 a 24 hrs.  
**DISTRIB. M.G.M.**

**La Furia de los Barbaros**  
 Edmond PURDON \* Rossana PODESTA

TENEMOS EL AGRADO DE PRESENTAR AL CUERPO MEDICO Y FARMACEUTICO NUESTRA NUEVA MEDICACION PARA LAS ENFERMEDADES CORONARIAS

**SEGONTIN**

DESARROLLADA POR FARBWERKE HOECHST A. G.

normal Alcala Larios & Bruning

**ALEMANIA**  
 Representante en Chile  
 Química Hoechst Chile Ltda.  
 SANTIAGO

**Locutores porteños eligieron directiva**

Recientemente eligió su nueva directiva el Sindicato Profesional de Locutores de Valparaíso, entidad que agrupa no solamente a los profesionales porteños, sino a todos los elementos de la provincia.

La nueva directiva quedó integrada de la siguiente manera: Presidente, Carlos Kutscher Parra; secretario, Hugo Cárcamo; tesoroero, Sergio Campos; directores, Peter Mario Badtke y René Vega. Esta directiva permanecerá en funciones durante el periodo 1961-1962.

**CONSUMA HUEVOS**  
 ANTES QUE ESCASEEN.

**CONTRA DOLORES**

**PILDORAS ANALGESICAS LABORATORIO DE WITT**  
 Base: Salicilamida, Fenacetina, Cafeína y N-acetil para-aminofenol

**Destáquese más... con "Su"**

**Catalina**

**1962**

**Sensacional!**

**ABSOLUTAMENTE DIFERENTE.**

**EL TRAJE DE BAÑO MAS FAMOSO DEL MUNDO.**

**NUESTRA OBRA**

Eliminamos diariamente 500 peces entre hombres, mujeres y niños. Su esfuerzo nos dará más **REGAR DE CRISTO**

**Crema del HAREM**

**BIC regala su 2º FIAT el 17 de diciembre**

**Faltan 27 días**

**Ahora le toca a Ud!..**

El primer FIAT lo ganó don Rodolfo Zuazo S.,  
 Vicuña Mackenna 371, depto 310, Santiago.

Apresúrese a enviar su bolígrafo usado, en un sobre, anotando claramente su nombre y dirección en el reverso a casilla 1319 Santiago.

Más sobres... más opción!

